

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG13817B
Version: 11/2025



IAN 495859_2504

3 

DIGITAL TACHOMETER PDDM A1

(GB) (CY)

DIGITAL TACHOMETER

User manual

(HU)

DIGITÁLIS TACHOMÉTER

Használati útmutató

(SI)

DIGITALNI MERILNIK HITROSTI

Navodila za uporabo

(CZ)

DIGITÁLNÍ TACHOMETR

Návod k použití

(SK)

DIGITÁLNY TACHOMETER

Používateľská príručka

(HR)

DIGITALNI TAHOMETAR

Korisnički priručnik

(RS)

DIGITALNI TAHOMETAR

Korisnički priručnik

(RO)

TAHOMETRU DIGITAL

Manual de utilizare

(BG)

ДИГИТАЛЕН ТАХОМЕР

Ръководство за потребителя

(GR) (CY)

ΨΗΦΙΑΚΌ ΤΑΧΌΜΕΤΡΟ- ΣΤΡΟΦΌΜΕΤΡΟ

Εγχειρίδιο χρήστη

(DE) (AT) (BE) (CH)

DIGITALER TACHOMETER

Bedienungsanleitung

IAN 495859_2504

(HU)

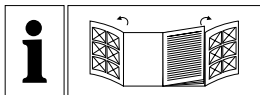
(SI)

(SK)

(HR)

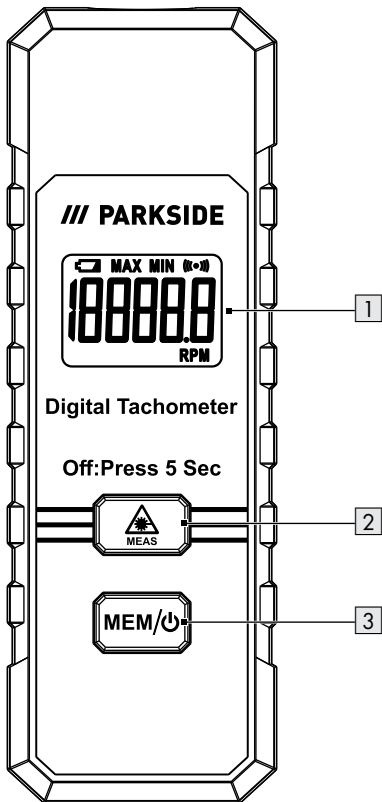
(RS)

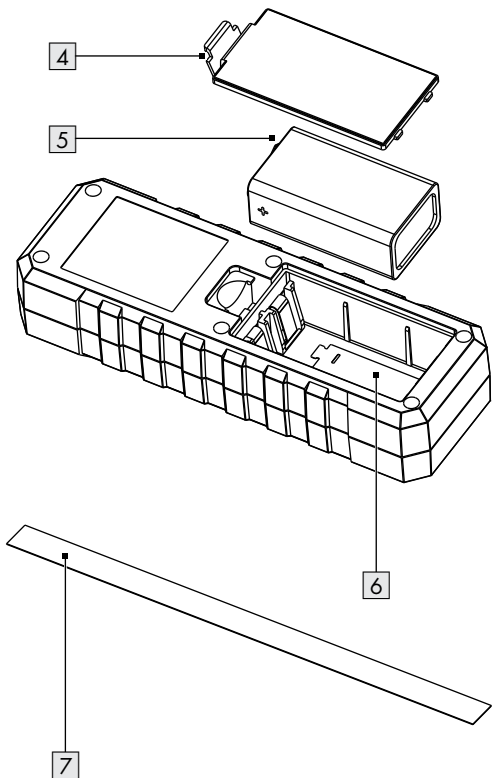
(BG)



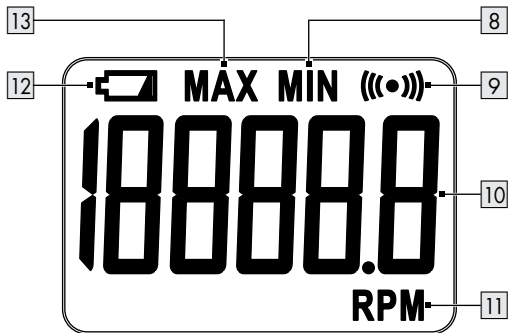
GB/CY	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	28
SI	Navodila za uporabo	Stran	52
CZ	Návod k použití	Strana	78
SK	Používateľská príručka	Strana	100
HR	Korisnički priručnik	Stranica	123
RS	Korisnički priručnik	Strana	146
RO	Manual de utilizare	Pagina	172
BG	Ръководство за потребителя	Страница	196
GR/CY	Εγχειρίδιο χρήστη	Σελίδα	226
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	254

A

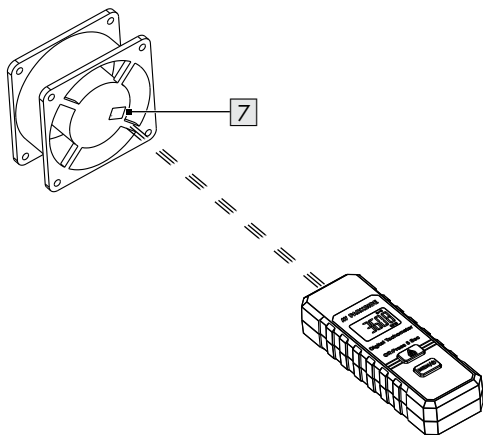


B

C



D



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Description of parts	Page	9
Technical data.	Page	9
General safety instructions	Page	10
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	15
First set-up of the product.	Page	18
Unpacking the product.	Page	18
Inserting/replacing the battery	Page	19
Operation.	Page	19
Attaching the reflective tape.	Page	19
Testing	Page	20
Memory function.	Page	21
Clearing the memory values.	Page	22
Cleaning	Page	22
Storage	Page	23
Disposal	Page	23
Warranty.	Page	25
Warranty claim procedure.	Page	26
Service	Page	27

List of pictograms used



Read the user manual.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.

	Danger – risk of electric shock!
	Danger – risk of explosion!
	Wear protective gloves!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/voltage
	Battery included
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

DIGITAL TACHOMETER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.




● Intended use

- The product is used to measure the rotational speed of an object.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- This product is designed for use in dry indoor spaces only.


● Scope of delivery

- 1 Digital tachometer
- 1 Battery (9 V, type 6LR61)
- 2 Reflective tape
- 1 User manual

● Description of parts

- 1 Display
- 2  (Measuring button)
- 3 **MEM/⏻** (Memory and turn off button)
- 4 Battery cover
- 5 Battery
- 6 Battery compartment
- 7 Reflective tape
- 8 **MIN**
- 9  (Measuring indicator)
- 10 Measuring data/Memory group
- 11 **RPM**
- 12  (Low battery indicator)
- 13 **MAX**

● Technical data

Power supply:	1 × 9 V  (type 6LR61)
Measuring range:	2.5–99,999 RPM
Resolution:	0.1 RPM (2.5–999.9 RPM) 1.0 RPM (from 1000 RPM)
Accuracy:	± 0.05 %
Detection distance:	50–500 mm
Sampling time:	0.8 s
Range selection:	Automatic selection



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers.

Always keep children away from the packaging material.

- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.


Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.
- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations.

For example, do not leave it in a car for extended periods. After exposure to large temperature fluctuations, allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely affected by extreme temperatures or temperature fluctuations.

- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.

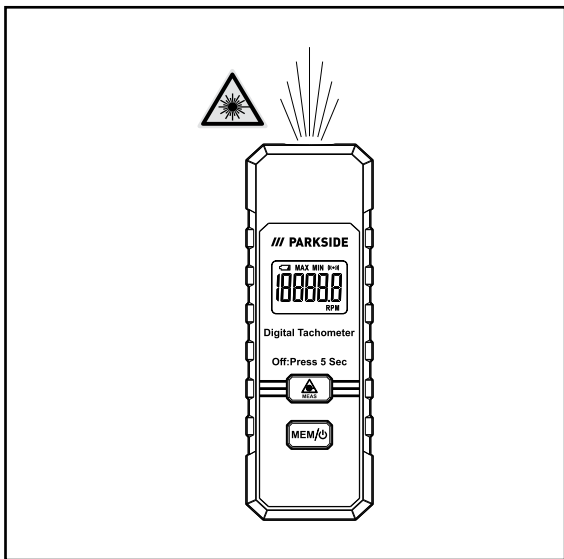
-  **CAUTION! Risk of laser radiation!** This is a class 2 laser product. Do not stare into the laser beam. Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.



- Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.


⚠ ATTENTION! If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are carried out, this may result in hazardous radiation exposure.

- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.
- Laser radiation exceeding the Class 1 AEL is emitted; beware of the risk of skin or corneal burns.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries


⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/

rechargeable batteries, e.g.
radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (–) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.


● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).

3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

● Inserting/replacing the battery

① **INFO:** When the battery is low:  12 is shown on the display 1.






1. Open the battery cover 4.
2. If applicable, remove the old battery 5 from the battery compartment 6.
3. Insert a new battery 5 into the battery compartment 6. Pay attention to the correct polarity of the battery.
4. Close the battery cover 4.

● Operation









● Attaching the reflective tape

① **INFO:**

- The reflective tape 7 reflects the laser beam emitted by the product. When the laser beam strikes the reflective tape, the laser beam is reflected back to the light sensor in the product. The product counts the number of times the reflected signal is received and automatically calculates the rotational speed.
- Before attaching the reflective tape 7: Ensure that the rotating shaft is clean.

- If the rotating shaft is reflective: Smear black paint or stick black tape onto the object. Then stick the reflective tape  on top.
 - Improving the accuracy of measurement at very low rotational speed: Attach a few more pieces of the reflective tape  on the object to be measured. You can obtain the actual rotational speed by dividing the measurement result on the display  by the number of reflective tapes.
1. Cut the reflective tape  in 12 mm squares.
 2. Stick one piece of the reflective tape  on each rotating shaft of the object to be measured. The non-reflective area should be larger than the reflective area (Fig. D).

● Testing

1. Switching on the product: Press **MEM/⏻** . The display  shows all indicators for 3 seconds.
2. Testing the product: Press  . The laser beam is on. The visible laser beam is in a straight line with the target to be measured.
3. When the test reaches a rotational speed: **(((•)))**  is displayed. The display  shows the current measured value.
4. To stop the measurement: Once the measured value got stabilized, the measurement can be stopped by briefly pressing   again.

Note:

- If no button is pressed and no change in measured value for 1 minutes, the product switches off automatically.
 - If no button is pressed and the measured value is keep changing, the product switches off automatically in 4 minutes (approx.).
 - The first measured value is saved as 01. The next measured values are saved in ascending order.
5. Displaying measured values: Press **MEM/⏻** 3 (see “Memory function”).
 6. Switching off the product: Press and hold **MEM/⏻** 3 for approx. 5 seconds.

● Memory function

① INFO: There is a total of 11 memory groups.

1. Displaying memory values and memory groups: Press **MEM/⏻** 3 one or multiple times to display the following values:


Indicator on the display 1	Value
10 Memory group	01–11, 11 groups of values are saved
10 Measuring data	Measured data value
13 MAX	Maximum value of the tested data

Indicator on the display 1	Value
8 MIN	Minimum value of the tested data

The measuring data 10 and the values **MAX** 13 and **MIN** 8 are displayed one by one for each selected memory group 10.

2. After the display is completed: The product automatically returns to zero state.
3. Displaying the next memorized value: Press **MEM/⏻** 3.
4. Starting the display 1 from 01: Press **MEM/⏻** 3 after the measurement.

● Clearing the memory values

- Clearing all memorized values: Press and hold  2 and **MEM/⏻** 3 simultaneously.

● Cleaning

WARNING! Risk of short circuit!

- Before cleaning, remove the battery 5 from the battery compartment 6.
- Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Do not allow water or other liquids to get inside the product.

⚠ NOTICE! Risk of product damage! Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.

- Clean the product with a lint-free, dry cloth.

● Storage

- If the product is not used for a long period of time: Remove the battery **5** from the battery compartment **6**.
- Store the product in a dry, dust-free place out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries,

tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495859_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number

(IAN) 495859_2504 takes you to the operating instructions for your item.



● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504

CY Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504



Serbian mark of conformity



A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal	29
Bevezető	Oldal	31
Rendeltetésszerű használat	Oldal	31
A csomagolás tartalma	Oldal	31
A részegységek leírása	Oldal	32
Műszaki adatok	Oldal	32
Általános biztonsági utasítások	Oldal	33
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal	38
Üzembe helyezés	Oldal	42
A termék kicsomagolása	Oldal	42
Az elem behelyezése és cseréje	Oldal	42
Kezelés	Oldal	43
A fényvisszaverő csík felhelyezése	Oldal	43
Ellenőrzés	Oldal	44
Memória funkció	Oldal	45
A mentett értékek törlése	Oldal	46
Tisztítás	Oldal	46
Tárolás	Oldal	46
Mentesítés	Oldal	47
Garancia	Oldal	48
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	49
Szerviz	Oldal	51

A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája



Olvassa el a használati útmutatót.



VESZÉLY! – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)



FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károkra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)



TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.

	Veszély – áramütés kockázata!
	Veszély – robbanás kockázata!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Óvakodjon a lézersugártól!
	Ne nézzen a lézersugárba!
	Egyenáram/-feszültség
	Elem mellékelve
	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
 	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

DIGITÁLIS TACHOMÉTER

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

- A termék egy tárgy forgási sebességének mérésére szolgál.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A termék kizárólag beltéren, száraz helyiségekben használható.


● **A csomagolás tartalma**

- 1 Digitális tachométer
- 1 Elem (9 V, 6LR61 típus)
- 2 Fényvisszaverő csík
- 1 Használati útmutató

● A részegységek leírása

- 1 Kijelző
- 2  (mérés)
- 3 **MEM**/ (mentés és kikapcsolás)
- 4 Az elemtartó rekesz fedele
- 5 Elem
- 6 Elemtartó rekesz
- 7 Fényvisszaverő csík
- 8 **MIN**
- 9  (méréskijelző)
- 10 Mérési érték/memóriacsoport
- 11 **RPM**
- 12  (alacsony elemfeszültség)
- 13 **MAX**

● Műszaki adatok

Áramellátás:	1 × 9 V  (6LR61 típus)
Mérési tartomány:	2,5–99999 f/perc
Felbontás:	0,1 f/perc (2,5–999,9 f/perc) 1,0 f/perc (1000 f/perc-től)
Pontosság:	±0,05 %
Észlelési terület:	50–500 mm
Mintavételezés:	0,8 mp
Hatótáv kiválasztása:	Automatikus kiválasztás



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül.

A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket.

Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- Ne használja a terméket égés- vagy robbanásveszélyes területen, pl. gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és

tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.


Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne hagyja a terméket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és használat után közvetlenül kapcsolja ki. A lézersugár vakító lehet.
- Óvja a terméket a nedvességtől és a közvetlen napfénytől.
- A terméket ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti viszonyoknak vagy hőmérsékleti ingadozásoknak. Ne hagyja

pl. hosszabb ideig az autóban. Nagyobb hőmérsékleti ingadozások esetén használat előtt először várja meg, míg a termék hőmérséklete kiegyenlítődik. A szélsőséges hőmérsékleti viszonyok vagy a hőmérsékleti ingadozások hatással lehetnek a termék pontosságára.

- Kerülje az erős behatásokat vagy a termék leesését.

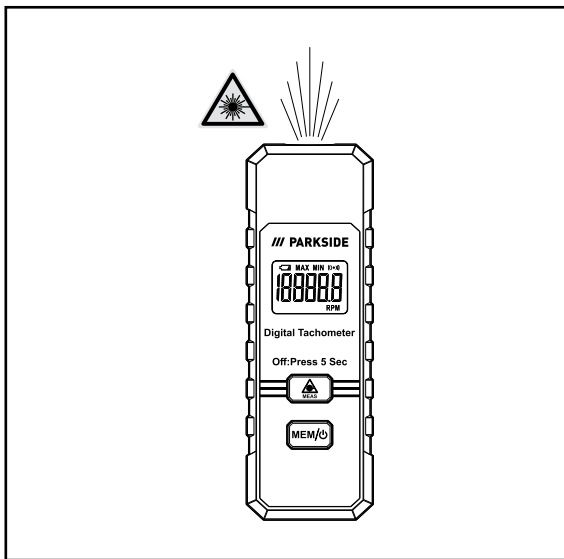
-  **VIGYÁZAT! A lézersugár kockázatokkal jár!** Ez egy 2-es besorolású lézer termék. Ne nézzen bele a lézersugárba. Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba vagy a kimeneti nyílásba.



- Ha a lézersugárba optikai eszközökkel (pl. nagyítóval) néznek, az szemkárosodást okozhat.


⚠ VIGYÁZAT! Az itt meghatározottaktól eltérő kezelőszervek vagy beállítások használata vagy eljárások alkalmazása veszélyes sugárterhelést okozhat.

- A lézersugarat soha ne irányítsa fényvisszaverő felületekre, emberekre vagy állatokra. Már az is szemkárosodást okozhat, ha a lézersugárba rövid ideig belenéznek.
- A lézersugár meghaladja az 1 AEL határértéket; Fennáll a bőr vagy a szaruhártya égési sérülésének kockázata.



Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz

⚠ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/
akkumulátorokat tartsa
gyermekek számára nem elérhető
helyen. Lenyelés esetén azonnal
keressen fel egy orvost!

- A lenyelés égési sérüléshez vagy a lágyszövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!**
Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.
- Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel!
Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN

VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/

akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elem/akkumulátor és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító vattával!


- Az elhasználódott elemeket/akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből.

● Üzembe helyezés

● A termék kicsomagolása

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).
3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● Az elem behelyezése és cseréje

❗ **TUDNIVALÓ:** Ha az elem gyenge: A  12 lesz látható a kijelzőn 1.

1. Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét 4.
2. Ha szükséges, vegye ki az elemet a lemerült elemet 5 elemtartó rekeszből 6.
3. Helyezzen be egy új elemet 5 az elemtartó rekeszbe 6. Ügyeljen az elem helyes polaritására.
4. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét 4.



● Kezelés

● A fényvisszaverő csík felhelyezése

① **TUDNIVALÓ:**

- A fényvisszaverő csík [7] visszaveri a termék által kibocsátott lézersugarat. Amikor a lézersugár a fényvisszaverő csíkra ér, a lézersugár visszaverődik a termékben lévő fényérzékelőre. A termék kiszámolja, hogy a visszavert jel milyen gyakran érkezik, és automatikusan kiszámítja a forgási sebességet.
 - A fényvisszaverő csík [7] felhelyezése előtt: Ellenőrizze, hogy a forgó tengely tiszta-e.
 - Amikor a forgó tengely fényvisszaverő: Fesse be a tárgyat feketére vagy ragasszon rá fekete ragasztószalagot. Ezután ragassza rá a fényvisszaverő csíkot [7].
 - A mérési pontosság javítása alacsony forgási sebességnél: Tegyen több darabot a mért tárgyra a fényvisszaverő csíkból [7]. A tényleges forgási sebesség úgy határozható meg, hogy a kijelzőn [1] megjelenő mérési eredményt elosztjuk a fényvisszaverő csíkok számával.
1. Vágja a fényvisszaverő csíkot [7] 12 mm-es négyzetekre.
 2. Ragassza fel a fényvisszaverő csík [7] egy-egy darabját a mért tárgy minden forgó tengelyére. A nem fényvisszaverő területnek nagyobbnak kell lennie, mint a fényvisszaverő területnek (D ábra).

● Ellenőrzés

1. A termék bekapcsolása: Nyomja meg a **MEM/⏻** gombot **3**. A kijelzőn **1** minden jelzés 3 másodpercig kigyullad.
2. A termék ellenőrzése: Nyomja meg a  **2** gombot.
3. A lézersugár bekapcsol. A látható lézersugár egyenes vonalban van a mérendő célponttal.
4. A mérés leállítása: Miután a mért érték stabilan látszik, a mérés a  **2** gomb ismételt rövid megnyomásával állítható le.

Megjegyzés:

- Ha egyetlen gombot sem nyom meg, és 1 percig nem változik a mért érték, a készülék automatikusan kikapcsol.
 - Ha egyetlen gombot sem nyom meg, és a mért érték folyamatosan változik, a készülék (kb.) 4 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
 - Az első mért érték 01-ként kerül mentésre. A következő mért értékek növekvő sorrendben kerülnek mentésre.
5. A mérési értékek kijelzése: Nyomja meg a **MEM/⏻** gombot **3** (lásd a „Memória funkció” c. részt).
 6. A termék kikapcsolása: Tartsa lenyomva a **MEM/⏻** gombot **3** kb. 5 másodpercig.

● Memória funkció

① **TUDNIVALÓ:** Összesen 11 memóriacsoport használható.


1. A mentett értékek és a memóriacsoportok kijelzése: Nyomja meg a **MEM/⏻** gombot [3] egyszer vagy többször egymás után az alábbi értékek kijelzéséhez:

Jelzés a kijelzőn [1]	Érték
[10] Memóriacsoport	01–11, 11 csoport kerül mentésre értékekkel
[10] Mérési érték	Mért érték
[13] MAX	A mérés maximális értéke
[8] MIN	A mérés minimális értéke

A mérési érték [10], valamint a **MAX** [13] és a **MIN** [8] értékek az egyes kiválasztott memóriacsoportokhoz [10] külön-külön kerülnek kijelzésre.

2. Miután a kijelzés befejeződött: A termék automatikusa lenullázódik.
3. A következő mentett érték kijelzése: Nyomja meg a **MEM/⏻** gombot [3].
4. A kijelző [1] értékeinek megjelenítése 01-től: Nyomja meg a **MEM/⏻** gombot [3] a mérés után.

● A mentett értékek törlése

- Az összes mentett érték törlése: Tartsa lenyomva a  **2** és a **MEM/⏻** gombot **3** egyszerre.

● Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! Rövidzárlat kockázata!

- Tisztítás előtt: Vegye ki az elemet **5** az elemtartó rekeszből **6**.
- A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. A terméket ne tartsa folyó víz alá.
- Ne hagyja, hogy víz vagy más folyadékok jussanak a termékbe.

FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!

A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, agresszív tisztítószereket vagy kemény keféket.

- Tisztítsa meg a terméket egy szőszmentes száraz ruhával.

● Tárolás

- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja: Vegye ki az elemet **5** az elemtartó rekeszből **6**.
- A terméket tárolja száraz, pormentes, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 495859_2504) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével,

díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 495859_2504 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető:

parkside-diy.com

IAN 495859_2504



Szerb megfelelőségi jel



Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov	Stran	53
Uvod	Stran	55
Predvidena uporaba	Stran	55
Obseg dobave	Stran	55
Opis delov	Stran	56
Tehnični podatki	Stran	56
Splošni varnostni napotki	Stran	57
Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije	Stran	62
Namestitev	Stran	65
Odstranjevanje izdelka iz embalaže	Stran	65
Vstavljanje/zamenjava baterij	Stran	66
Uporaba	Stran	66
Pritrditev odsevnega traku	Stran	66
Preskus	Stran	67
Pomnilniška funkcija	Stran	68
Brisanje shranjenih vrednosti	Stran	69
Čiščenje	Stran	69
Shranjevanje	Stran	70
Odstranjevanje	Stran	70
Garancija	Stran	72
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	72
Servis	Stran	73
Garancijski list	Stran	74

Seznam uporabljenih piktogramov/ simbolov



Preberite navodila za uporabo.



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadužitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



INFORMACIJE: Ta simbol s signalno besedo »Informacije« nudi nadaljnje koristne informacije.

	Nevarnost – tveganje za električni udar!
	Nevarnost – tveganje za eksplozijo!
	Nosite zaščitne rokavice!
	Zaščitite se pred lasersko svetlobo!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Enosmerni tok/napetost
	Baterija je priložena
	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
	Varnostni napotki Navodila za delo
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

DIGITALNI MERILNIK HITROSTI

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.





● **Predvidena uporaba**

- Izdelek se uporablja za merjenje hitrosti vrtenja predmeta.
- Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.
- Ta izdelek je primeren le za uporabo v suhih zaprtih prostorih.


● **Obseg dobave**

- 1 Digitalni merilnik hitrosti
- 1 Baterija (9 V, tip 6LR61)
- 2 Odsevna trakova
- 1 Navodila za uporabo

● Opis delov

- 1 Prikazovalnik
- 2  (tipka za merjenje)
- 3 **MEM**/ (tipka za shranjevanje in izklop)
- 4 Pokrov predala za baterije
- 5 Baterija
- 6 Predal za baterije
- 7 Odsevni trak
- 8 **MIN**
- 9  (indikator merjenja)
- 10 Merilna vrednost/pomnilniška skupina
- 11 **RPM**
- 12  (indikator za izpraznjeno baterijo)
- 13 **MAX**

● Tehnični podatki

Napajanje:	1 × 9 V  (tip 6LR61)
Merilno območje:	2,5–99999 U/min
Ločljivost:	0,1 U/min (2,5–999,9 U/min) 1,0 U/min (od 1000 U/min)
Natančnost:	±0,05 %
Območje zaznavanja:	50–500 mm
Hitrost vzorčenja:	0,8 s
Izbira dosega:	Samodejna izbira



Splošni varnostni napotki

**PRED PRVO UPORABO
IZDELKA SE SEZNANITE Z
VSEMI VARNOSTNIMI NAPOTKI
IN NAVODILI ZA UPORABO!
ČE IZDELEK POSREDUJETE
DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE
TUDI VSE DOKUMENTE!**

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom.

Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve.

Otroci pogosto podcenjujejo povezane nevarnosti.

Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Izdelka ne uporabljajte na mestih, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije, npr. v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali

znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi.

Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.

Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.

- Vklapljenega izdelka ne puščajte brez nadzora in ga po uporabi takoj izklopite. Laserski žarek lahko zaslepi druge osebe.
- Izdelek zaščitite pred vlago in neposrednim sončnim sevanjem.
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali spremembam temperature. Na primer, laserja ne puščajte dalj časa v vozilu. V primeru večjih temperaturnih nihanj počakajte,

da se izdelek pred uporabo ohladi. Ekstremne temperature ali temperaturna nihanja lahko poslabšajo natančnost izdelka.

- Preprečite močne udarce ali padec izdelka.



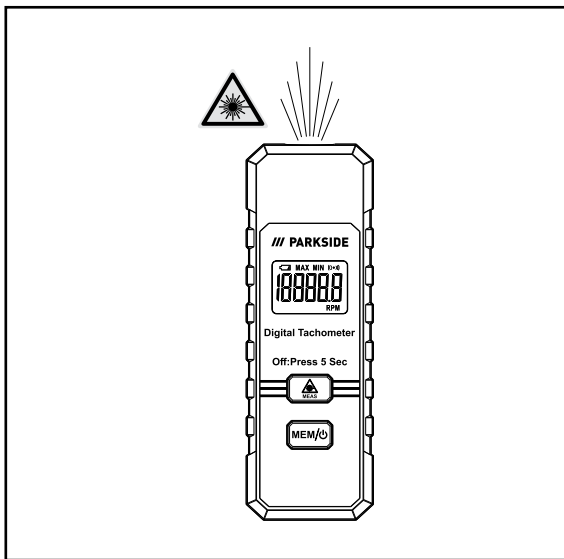
PREVIDNO! Nevarnost zaradi laserskega

sevanja! To je laserski izdelek razreda 2. Ne glejte v laserski žarek. Nikoli ne glejte neposredno v laserski žarek ali v odprtino, iz katere izstopa.



- Gledanje laserskega žarka z optičnimi pripomočki (npr. povečevalnim steklom itd.) lahko povzroči poškodbe oči.


- ⚠ PREVIDNO!** Če uporabljate naprave za upravljanje ali nastavljanje, ki niso navedene tukaj, ali izvajate druge postopke, lahko pride do nevarne izpostavljenosti sevanju.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte v odsevne površine, ljudi ali živali. Že kratek vizualni stik z laserskim žarkom lahko povzroči poškodbe oči.
 - Lasersko sevanje presega mejno vrednost AEL razreda 1; obstaja nevarnost opeklin na koži ali roženici.



Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije

⚠ ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!

Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokanje baterij.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Priključnih sponk ne smete zvezati s kratkim stikom.

Nevarnost puščanja baterij/ polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Baterije/

- polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.
- Pri puščanju baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

- Baterije/polnilne baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!
- Baterije/polnilne baterije vstavite skladno z oznakami polarnosti (+) in (-) na bateriji/polnilni bateriji ter izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predalu za baterijo s suho krpo, ki ne pušča vlaken, ali bombažno palčko!
- Prazne baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.

● **Namestitev**

● **Odstranjevanje izdelka iz embalaže**

1. Izdelek odstranite iz embalaže in z njega odstranite vse embalažne materiale ter zaščitne folije.

2. Preverite, ali so priloženi vsi potrebni deli (glejte »Obseg dobave«).
3. Preverite, ali so vsi deli in izdelek v dobri stanju. Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte, ampak ravnajte, kot je opisano v poglavju »Garancija«.

● Vstavljanje/zamenjava baterij

i **INFORMACIJE:** Če je baterija izpraznjena:

 **12** se prikaže na zaslonu **1**.






1. Odprite pokrov predala za baterije **4**.
2. Če je treba, odstranite odslužene baterije **5** iz predala za baterije **6**.
3. Vstavite novo baterijo **5** v predal za baterije **6**. Pazite na pravilno polarnost baterije.
4. Zaprite pokrov predala za baterije **4**.

● Uporaba










● Pritrditev odsevnega traku

i **INFORMACIJE:**

- Odsevni trak **7** odbija laserski žarek, ki ga oddaja izdelek. Ko laserski žarek naleti na odbojni trak, se laserski žarek odbije nazaj na svetlobni senzor v izdelku. Izdelek šteje, kako pogosto se sprejema odbiti signal, in samodejno izračuna hitrost vrtenja.
- Pred pritrditvijo odsevnega traku **7**: Prepričajte se, ali je vrtljiva os čista.

- Če je vrtljiva os odsevna: Predmet pobarvajte s črno barvo ali nanj nalepite črn lepilni trak. Nato nanj nalepite odsevni trak .
 - Izboljšanje natančnosti meritve pri zelo nizki hitrosti vrtenja: Na predmet, ki ga merite, pritrdite nekaj dodatnih kosov odsevnega traku . Dejansko hitrost vrtenja lahko določite tako, da rezultat meritve na prikazovalniku  delite s številom odsevnih trakov.
1. Odsevni trak  razrežite na 12 mm velike kvadrate.
 2. Na vsako vrtljivo os predmeta, ki ga merite, nalepite kos odsevnega traku . Neodsevna površina mora biti večja od odsevne površine (sl. D).

● Preskus

1. Vklop izdelka: Pritisnite **MEM/⏻** . Na prikazovalniku  se za 3 sekunde prikažejo vsi indikatorji.
2. Preverjanje izdelka: Pritisnite  . Laserski žarek se vklopi. Vidni laserski žarek je v ravni liniji s ciljem za merjenje.
3. Če se med preskusom določa hitrost vrtenja: Prikaže se  . Prikazovalnik  kaže trenutno izmerjeno vrednost.
4. Za zaustavitev meritve: Ko se izmerjena vrednost stabilizira, lahko meritev ustavite s ponovnim kratkim pritiskom na  .

Opomba:

- Če ne pritisnete nobenega gumba in se izmerjena vrednost ne spremeni 1 minuto, se izdelek samodejno izklopi.
 - Če ne pritisnete nobenega gumba in se izmerjena vrednost nenehno spreminja, se izdelek samodejno izklopi čez 4 minute (približno).
 - Prva izmerjena vrednost se shrani kot 01. Naslednje izmerjene vrednosti se shranijo v naraščajočem vrstnem redu.
5. Prikaz merilne vrednosti: Pritisnite **MEM/⏻** 3 (glejte poglavje »Pomnilniška funkcija«).
6. Izklop izdelka: Pritisnite in pridržite tipko **MEM/⏻** 3 pribl. 5 sekund.

● Pomnilniška funkcija

i **INFORMACIJE:** Na voljo je skupno 11 pomnilniških skupin.

1. Prikaz shranjenih vrednosti in pomnilniških skupin: Enkrat ali večkrat pritisnite **MEM/⏻** 3, da prikazete naslednje vrednosti:


Indikator na prikazovalniku 1	Vrednost
10 Pomnilniška skupina	01–11, shranjenih je 11 skupin z vrednostmi
10 Merilna vrednost	Izmerjena merilna vrednost

13 MAX	Največja vrednost preskusa
8 MIN	Najmanjša vrednost preskusa

Merilna vrednost **10** ter vrednosti **MAX** **13** in **MIN** **8** se prikažejo za vsako izbrano pomnilniško skupino **10** posebej.

2. Ko je prikaz popoln: Izdelek se samodejno povrne v ničelno stanje.
3. Prikaz naslednje shranjene vrednosti: Pritisnite **MEM/⏻** **3**.
4. Začetek prikaza **1** od 01: Po merjenju pritisnite **MEM/⏻** **3**.

● **Brisanje shranjenih vrednosti**

- Brisanje vseh shranjenih vrednosti: Hkrati pritisnite in pridržite tipki  **2** in **MEM/⏻** **3**.

● **Čiščenje**

⚠ OPOZORILO! Nevarnost kratkega stika!

- Pred čiščenjem: Baterijo **5** odstranite iz predala za baterije **6**.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.
- Ne dopustite, da bi v izdelek vdrla voda ali druge tekočine.

⚠ POZOR! Nevarnost škode na izdelku! Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil ali trdih ščetk.

- Izdelek čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken.

● **Shranjevanje**

- Če izdelka ne boste uporabljali dlje časa: Baterijo **5** odstranite iz predala za baterije **6**.
- Izdelek hranite na suhem in brezprašnem mestu izven dosega otrok.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Pred odstranjevanjem odstranite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka.

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 495859_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.

Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 495859_2504 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Servis

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504



Srbska oznaka o skladnosti



Pooblaščeni serviser:


OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak.





Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.





13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218
Komenda



Seznam použitých piktogramů/symbolů	Strana	79
Úvod	Strana	81
Použití ke stanovenému účelu	Strana	81
Rozsah dodávky	Strana	81
Popis dílů	Strana	82
Technické údaje	Strana	82
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	83
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	88
Uvedení do provozu	Strana	91
Vybalte výrobek	Strana	91
Vložení/výměna baterií	Strana	91
Obsluha	Strana	91
Přiložte reflexní pásku	Strana	91
Zkouška	Strana	92
Funkce paměti	Strana	93
Odstranění uložených hodnot	Strana	94
Čištění	Strana	95
Skladování	Strana	95
Zlikvidování	Strana	95
Záruka	Strana	97
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	98
Servis	Strana	99

Seznam použitých piktogramů/ symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRNĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.

	Nebezpečí – riziko úrazu elektrickým proudem!
	Nebezpečí – riziko výbuchu!
	Používejte ochranné rukavice!
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívejte se do laserového paprsku!
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Baterie je součástí dodávky
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnici EU, které se na výrobek vztahují.

DIGITÁLNÍ TACHOMETR

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.





● **Použití ke stanovenému účelu**

- Výrobek slouží k měření rychlosti otáčení objektu.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití v suchých vnitřních prostorech.


● **Rozsah dodávky**

- 1 Digitální tachometr
- 1 Baterie (9 V, typ 6LR61)
- 2 Reflexní páska
- 1 Návod na obsluhu

● Popis dílů

- 1 Displej
- 2  (tlačítko měření)
- 3 **MEM**/ (tlačítko paměti a vypnutí)
- 4 Kryt baterie
- 5 Baterie
- 6 Příhrádka na baterie
- 7 Reflexní páska
- 8 **MIN**
- 9  (indikátor měření)
- 10 Měřená hodnota/skupina paměti
- 11 **RPM**
- 12  (indikátor vybité baterie)
- 13 **MAX**

● Technické údaje

Napájení:	1 × 9 V  (Typ 6LR61)
Měřicí rozsah:	2,5–99999 ot/min
Rozlišení:	0,1 ot/min (2,5–999,9 ot/min) 1,0 ot/min (od 1000 ot/min)
Přesnost:	±0,05 %
Rozsah detekce:	50–500 mm
Rychlost snímání:	0,8 s
Výběr rozsahu:	Automatický výběr



Všeobecné bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED
POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A
POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ
PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I
VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály.

Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí.

Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek nepoužívejte na místech, kde existuje riziko požáru nebo výbuchu, např. v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem

nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Nenechávejte výrobek zapnutý bez dozoru a po použití jej ihned vypněte. Ostatní osoby by mohly být oslněny laserovým paprskem.
- Chraňte výrobek před vlhkem a přímým slunečním zářením.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám nebo teplotním výkyvům. Nenechávejte jej například delší dobu v autě. V případě velkých teplotních výkyvů nechte výrobek před použitím vychladnout. Extrémní teploty nebo teplotní výkyvy mohou narušit přesnost výrobku.
- Vyvarujte se prudkých nárazů nebo pádů výrobku.



OPATRŇĚ! Nebezpečí způsobené laserovým zářením! Jedná se o

laserový výrobek třídy 2.

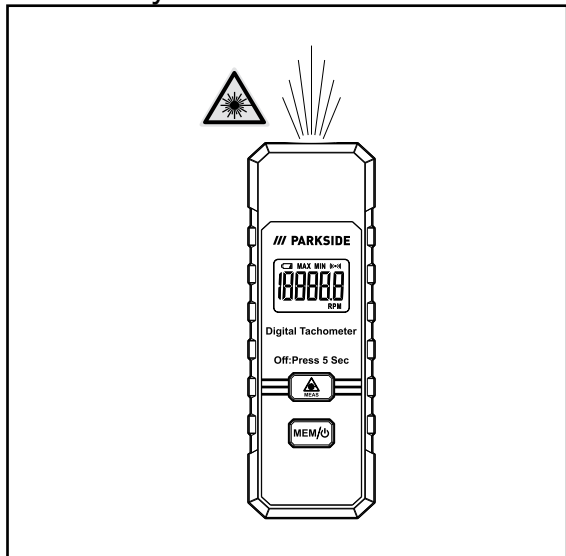
Nedívejte se do laserového paprsku. Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku nebo do otvoru, ze kterého vychází.



- Sledování laserového paprsku optickými přístroji (např. lupami apod.) může způsobit poškození očí.

⚠ OPATRŇĚ! Použití jiných než zde uvedených provozních nebo seřizovacích přístrojů nebo postupů může vést k nebezpečnému ozáření.

- Nikdy laserový paprsek nesměřujte na odrazivé plochy, osoby nebo zvířata. Již krátký vizuální kontakt s laserovým paprskem může vést k poškození očí.
- Vyzařované laserové záření překračuje limit třídy 1 AEL; hrozí nebezpečí popálení kůže nebo rohovky.





Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!


Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie.

Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

- PřípojnÉ svorky nesmí být zkratovány.

Riziko vytečení baterií/ akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V

tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru ji/ho ihned vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku


- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterii před vložením suchým nežmolkujícím hadříkem nebo vatovou tyčinkou!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.

● Uvedení do provozu

● Vybalte výrobek

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Vložení/výměna baterií

i INFO: Pokud je baterie vybitá: Na displeji **1** se zobrazí  **12**.

1. Otevřete kryt baterie **4**.
2. V případě potřeby vyjměte starou baterii **5** z prostoru pro baterii **6**.
3. Vložte novou baterii **5** do přihrádky na baterie **6**. Dbejte na správnou polaritu baterie.
4. Zavřete kryt baterie **4**.

● Obsluha

● Přiložte reflexní pásku


i INFO:


- Reflexní páska **7** odráží laserový paprsek vyzařovaný výrobkem. Když laserový paprsek narazí na reflexní pásku, odrazí se zpět do světelného čidla ve výrobku. Výrobek počítá, jak

často je odražený signál přijímán, a automaticky vypočítává rychlost otáčení.

- Před připevněním reflexní pásky **7**: Ujistěte se, že je osa otáčení čistá.
 - Pokud je osa otáčení odrazivá: Objekt natřete černou barvou nebo na něj nalepte černou lepicí pásku. Poté na ni nalepte reflexní pásku **7**.
 - Zlepšete přesnost měření při velmi nízké rychlosti otáčení: Na měřený objekt připevněte několik dalších kusů reflexní pásky **7**.
Skutečnou rychlost otáčení lze určit vydělením výsledku měření na displeji **1** počtem reflexních pásek.
1. Nastříhejte reflexní pásku **7** na 12 mm čtverce.
 2. Nalepte kousek reflexní pásky **7** na každou osu otáčení měřeného objektu. Neodrazná plocha by měla být větší než odrazná plocha (obr. D).

● Zkouška

1. Zapněte výrobek: Stlačte tlačítko **MEM/⏻** **3**. Všechny ukazatele se zobrazí na displeji **1** na 3 sekundy.
2. Zkontrolujte výrobek: Stiskněte  **2**. Aktivuje se laserový paprsek. Viditelný laserový paprsek je v přímce s měřeným cílem.
3. Pokud je během testu určena rychlost otáčení: Na displeji se zobrazí **(((•)))** **9**. Na displeji **1** se zobrazí aktuálně naměřená hodnota.

4. Zastavení měření: Jakmile se naměřená hodnota ustálí, lze měření přerušit opětovným krátkým stisknutím tlačítka  **2**.

Poznámka:

- Pokud po dobu 1 minuty nestisknete žádné tlačítko a nedojde ke změně naměřené hodnoty, výrobek se automaticky vypne.
 - Pokud není stisknuto žádné tlačítko a měřená hodnota se stále mění, výrobek se automaticky vypne za 4 minuty (přibližně).
 - První naměřená hodnota se uloží jako 01. Další naměřené hodnoty se ukládají ve vzestupném pořadí.
5. Zobrazení měřených hodnot: Stiskněte tlačítko **MEM/⏻** **3** (viz „Funkce paměti“).
 6. Vypněte výrobek: Podržte **MEM/⏻** **3** stlačené po dobu cca 5 sekund.

● **Funkce paměti**

i **INFO:** K dispozici je celkem 11 paměťových skupin.


1. Zobrazení uložených hodnot a paměťových skupin: Stiskněte **MEM/⏻** **3** jednou nebo několikrát pro zobrazení následujících hodnot:

Indikátor na displeji 1	Hodnota
10 Skupina paměti	01–11, uloženo je 11 skupin s hodnotami
10 Měřená hodnota	Naměřená měřená hodnota
13 MAX	Maximální hodnota testu
8 MIN	Minimální hodnota testu

Měřená hodnota 10 a hodnoty **MAX** 13 a **MIN** 8 se zobrazují jednotlivě pro každou vybranou skupinu paměti 10.

2. Po dokončení zobrazení: Výrobek se automaticky vrátí zpět do nulového stavu.
3. Zobrazí se další uložená hodnota: Stlačte tlačítko **MEM/⏻** 3.
4. Začněte zobrazovat 1 od 01: Po měření stiskněte **MEM/⏻** 3.

● Odstranění uložených hodnot

- Vymažte všechny uložené hodnoty: Stiskněte a podržte současně tlačítka  2 a **MEM/⏻** 3.

● Čištění

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko zkratu!**

- Před čištěním: Vyjměte baterie [5] z přihrádky na baterie [6].
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nedržte výrobek pod tekoucí vodou.
- Nedovolte, aby do výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku! K** čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.

- Výrobek čistěte nežmolkujejícím suchým hadříkem.

● Skladování

- Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá: Vyjměte baterie [5] z přihrádky na baterie [6].
- Skladujte výrobek na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové

barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 495859_2504).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách parksidediy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parksidediy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadááním čísla položky

(IAN) 495859_2504 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.



● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý
parkside-diy.com

IAN 495859_2504



Srbské označení shody



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana 101
Úvod	Strana 103
Použitie v súlade s určením	Strana 103
Rozsah dodávky	Strana 103
Popis súčiastok	Strana 104
Technické údaje	Strana 104
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 105
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie	Strana 110
Uvedenie do prevádzky	Strana 113
Vybalenie produktu	Strana 113
Vloženie/výmena batérií	Strana 114
Obsluha	Strana 114
Pripevnenie reflexnej pásky	Strana 114
Skúška	Strana 115
Pamäťová funkcia	Strana 116
Vymazanie uložených hodnôt	Strana 117
Čistenie	Strana 117
Skladovanie	Strana 118
Likvidácia	Strana 118
Záruka	Strana 119
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 120
Servis	Strana 122

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)





VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)

	INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Nebezpečenstvo – riziko zasiahnutia elektrickým prúdom!
	Nebezpečenstvo – riziko výbuchu!
	Noste ochranné rukavice!
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte sa do laserového lúča!
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Vrátane batérie
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

DIGITÁLNY TACHOMETER

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.





● Použitie v súlade s určením

- Produkt slúži na meranie rýchlosti otáčania predmetu.
- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Tento produkt je určený len na používanie v suchom interiéri.


● Rozsah dodávky

- 1 Digitálny tachometer
- 1 Batéria (9 V, typ 6LR61)
- 2 Reflexné pásy
- 1 Návod na obsluhu

● Popis súčiastok

- 1 Displej
- 2  (tlačidlo merania)
- 3 **MEM**/ (tlačidlo uloženia a vypnutia)
- 4 Kryt batérie
- 5 Batéria
- 6 Priehradka na batérie
- 7 Reflexná páska
- 8 **MIN**
- 9  (indikátor merania)
- 10 Nameraná hodnota/skupina pamäte
- 11 **RPM**
- 12  (ukazovateľ slabej batérie)
- 13 **MAX**

● Technické údaje

Napájanie:	1 × 9 V  (typ 6LR61)
Rozsah merania:	2,5–99999 ot./min
Rozlíšenie:	0,1 ot./min (2,5–999,9 ot./min) 1,0 ot./min (od 1000 ot./min)
Presnosť:	±0,05 %
Detekčný rozsah:	50–500 mm
Rýchlosť snímania:	0,8 s
Výber rozsahu:	Automatický výber



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU
SA OBOZNÁMTE SO
VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI
UPOZORNENIAMÍ A
UPOZORNENIAMÍ K OBSLUHE!
KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT
ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ,
ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku!

V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov.

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi.

Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Produkt nepoužívajte na miestach, na ktorých hrozí riziko požiaru alebo výbuchu, napr. v blízkosti horľavých tekutín alebo plynov.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo

duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Produkt nenechávajte bez dozoru, keď je zapnutý, a produkt vypnite hneď po použití. Laserový lúč by mohol oslniť iné osoby.
- Produkt chráňte pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
- Produkt nevystavujte extrémnym teplotám alebo teplotným výkyvom. Nenechávajte ho napr. dlhší čas v aute. V prípade väčších teplotných výkyvov produkt nechajte pred uvedením do prevádzky najprv vychladnúť.

V prípade extrémnych teplôt alebo výkyvov teplôt môže byť obmedzená presnosť produktu.

- Zabráňte prudkým nárazom a pádom produktu.



POZOR! Riziko spôsobené laserovým

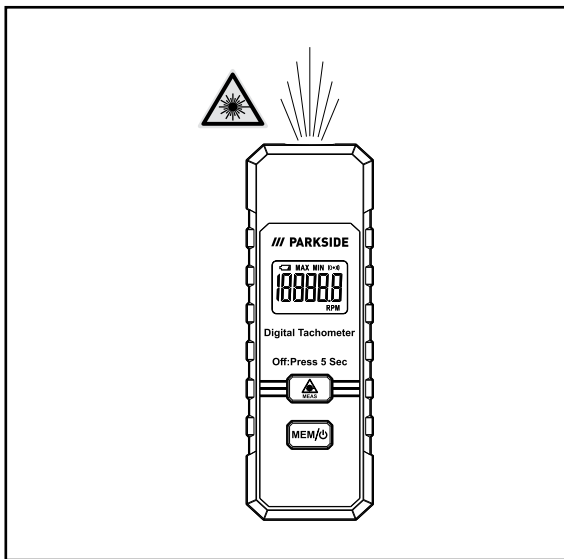
žiarením! Toto je laserový produkt 2. triedy. Nepozerajte sa do laserového lúča. Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča ani do otvoru, z ktorého vychádza.



- Pozorovanie laserového lúča pomocou optických prístrojov (napr. lupy atď.) môže poškodiť zrak.


⚠ POZOR! Ak používate iné ovládacie alebo nastavovacie zariadenia než tu uvedené alebo využíváte iný postup, môže to viesť k nebezpečnému vystaveniu žiareniu.

- Nikdy nemierte laserovým žiarením na odrazové plochy, ľudí alebo zvieratá. Už krátky očný kontakt s laserovým žiarením môže viesť k poškodeniu očí.
- Produkt vysiela laserové žiarenie, ktoré prekračuje hraničnú hodnotu triedy 1 AEL. Hrozí riziko popálením pokožky alebo rohovky.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/
akumulátory udržiavajte
mimo dosahu detí. V prípade
prehltnutia okamžite vyhľadajte
lekársku pomoc!

- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití.
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.
- Svorkovnice sa nesmú skratovať.

Riziko vytečenia batérií/ akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/

akumulátory, napr. radiátorom/
priamemu slnečnému žiareniu.

- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami!

Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené

alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- V prípade, že batérie/nabíjateľné batérie vytiekli, ihneď ich odstráňte z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/nabíjateľné batérie.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vkladajte podľa označených pólov (+) a (-) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Pred vloženíím vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handrou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!
- Vybité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu.


● **Uvedenie do prevádzky**

● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené

alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Vloženie/výmena batérií

i INFORMÁCIA: Keď je batéria vybitá: Na displeji **1** sa zobrazí  **12**.

1. Otvorte kryt batérie **4**.
2. Ak treba, z priehradky na batérie **6** vyberte starú batériu **5**.
3. Do priehradky na batérie **6** vložte novú batériu **5**. Dbajte na správnu polaritu batérie.
4. Zatvorte kryt batérie **4**.

● Obsluha

● Pripevnenie reflexnej pásky



i INFORMÁCIA:

- Reflexná pásky **7** odráža laserový lúč, ktorý vysiela produkt. Keď laserový lúč narazí na reflexnú pásku, laserový lúč sa odrazí do svetelného snímača v produkte. Produkt ráta, ako často prijme odrazený signál, a na základe toho automaticky vypočíta rýchlosť otáčania.
- Pred pripevnením reflexnej pásky **7**: Uistite sa, či je že je rotačná os čistá.
- Ak je rotačná os reflexná: Predmet natrite čiernou farbou alebo naň nalepte čiernu lepiacu pásku. Potom na to nalepte reflexnú pásku **7**.
- Zlepšenie presnosti merania pri veľmi nízkej rýchlosti otáčania: Na meraný predmet pripevnite pár kusov reflexnej pásky **7** navyše.

Skutočnú rýchlosť otáčania zistíte tak, že výsledok merania na displeji **1** vydelíte počtom reflexných pások.

1. Reflexnú pásku **7** nastrihajte na 12 mm štvorce.
2. Na každú rotujúcu os meraného predmetu nalepte jeden kus reflexnej pásky **7**. Nereflexná oblasť by mala byť väčšia než reflexná oblasť (obr. D).

● Skúška

1. Zapnutie produktu: Stlačte **MEM/⏻** **3**. Na displeji **1** sa na 3 sekundy zobrazia všetky indikátory.
2. Skúška produktu: Stlačte  **2**. Laserový lúč je aktivovaný. Viditeľný laserový lúč sa nachádza v priamej línii s meraným cieľom.
3. Ak sa pri skúške zistia otáčky: Zobrazí sa **(((•)))** **9**. Na displeji **1** sa zobrazí aktuálna nameraná hodnota.
4. Zastavenie merania: Po ustálení meranej hodnoty je možné meranie ukončiť opätovným krátkym stlačením tlačidla  **2**.

Poznámka:

- Ak počas 1 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo a nedôjde k zmene nameranej hodnoty, výrobok sa automaticky vypne.

- Ak nestlačíte žiadne tlačidlo a meraná hodnota sa neustále mení, výrobok sa automaticky vypne za 4 minúty (približne).
 - Prvá nameraná hodnota sa uloží ako 01. Ďalšie namerané hodnoty sa ukladajú vo vzostupnom poradí.
5. Zobrazenie nameraných hodnôt: Stlačte **MEM/⏻** [3] (pozri „Pamäťová funkcia“).
 6. Vypnutie produktu: Podržte **MEM/⏻** [3] stlačené pribl. 5 sekundy.

● Pamäťová funkcia

i INFORMÁCIA: K dispozícii je celkom 11 skupín pamäte.


1. Zobrazenie uložených hodnôt a skupín pamäte: Tlačidlo **MEM/⏻** [3] stlačte jeden- alebo viackrát a zobrazia sa nasledovné hodnoty:

Indikátor na displeji [1]	Hodnota
[10] Skupina pamäte	01–11, ukladá sa 11 skupín s hodnotami
[10] Nameraná hodnota	Merané hodnoty
[13] MAX	Maximálna hodnota počas skúšky
[8] MIN	Minimálna hodnota počas skúšky

Nameraná hodnota [10] aj hodnoty **MAX** [13] a **MIN** [8] sa zobrazujú samostatne pre každú zvolenú skupinu pamäte [10].

2. Keď je zobrazenie hotové: Produkt sa automaticky vráti do nulového stavu.
3. Zobrazenie nasledujúcej uloženej hodnoty: Stlačte **MEM/⏻** [3].
4. Spustenie displeja [1] od 01: Po meraní stlačte **MEM/⏻** [3].


● Vymazanie uložených hodnôt

- Vymazať všetky uložené hodnoty: Naraz podržte stlačené  [2] a **MEM/⏻** [3].

● Čistenie

VÝSTRAHA! Riziko skratu!

- Pred čistením: Vyberte batériu [5] z priehradky na batérie [6].
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nedržte pod tečúcou vodou.
- Do produktu sa nesmie dostať voda ani iné kvapaliny.

 **OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!** Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.

- Produkt čistite suchou handričkou bez chlпов.

● Skladovanie

- Ak sa produkt nepoužíva dlhšiu dobu: Vyberte batériu [5] z priehradky na batérie [6].
- Produkt skladujte na suchom a čistom mieste bez prachu a mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 495859_2504) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke parksidediy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parksidediy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 495859_2504 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.



● Servis

(SK)

Servis Slovensko

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý

parkside-diy.com

IAN 495859_2504



Srbské označenie zhody



Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica 124
Uvod	Stranica 126
Uvjeti korištenja	Stranica 126
Sadržaj isporuke	Stranica 126
Opis dijelova	Stranica 127
Tehnički podaci	Stranica 127
Opće sigurnosne napomene	Stranica 128
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije	Stranica 133
Početak rada	Stranica 136
Raspakirajte proizvod	Stranica 136
Umetanje/zamjena baterije	Stranica 137
Korištenje	Stranica 137
Pričvršćivanje reflektirajuće trake	Stranica 137
Provjera	Stranica 138
Funkcija memorije	Stranica 139
Brisanje spremljenih vrijednosti ..	Stranica 140
Čišćenje	Stranica 140
Skladištenje	Stranica 141
Zbrinjavanje	Stranica 141
Jamstvo	Stranica 142
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 144
Servis	Stranica 145

Značenje korištenih piktograma/ simbola



Pročitajte upute za uporabu.



OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)



INFORMACIJE: Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.

	Opasnost od strujnog udara!
	Opasnost od eksplozije!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Zaštitite se od laserskog zračenja!
	Ne gledajte u lasersku zraku!
	Istosmjerna struja/napon
	Baterija je priložena
	Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

DIGITALNI TAHOMETAR

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.





● **Uvjeti korištenja**

- Proizvod se koristi za mjerenje brzine rotacije objekta.
- Proizvod je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima, a ne u komercijalne svrhe.
- Proizvod je prikladan samo za upotrebu u suhim, zatvorenim prostorima.


● **Sadržaj isporuke**

- 1 Digitalni tahometar
- 1 Baterija (9 V, tip 6LR61)
- 2 Reflektirajuća traka
- 1 Upute za uporabu

● Opis dijelova

- 1 Zaslon
- 2  (mjerna tipka)
- 3 **MEM**/ (memorija i gumb za isključivanje)
- 4 Poklopac baterije
- 5 Baterija
- 6 Pretinac za baterije
- 7 Reflektirajuća traka
- 8 **MIN**
- 9  (mjerni indikator)
- 10 Mjerna vrijednost/memorijaska grupa
- 11 **RPM**
- 12  (indikator ispražnjene baterije)
- 13 **MAX**

● Tehnički podaci

Napajanje:	1 × 9 V  (tip 6LR61)
Mjerno područje:	2,5–99999 okr./min
Razlučivost:	0,1 okr./min (2,5–999,9 okr./min) 1,0 okr./min (do 1000 okr./min)
Točnost:	±0,05 %
Područje detekcije:	50–500 mm
Brzina uzorkovanja:	0,8 s
Odabir raspona:	Automatski odabir



Opće sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM SA
SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I
SIGURNOSNIM NAPOMENAMA!
AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE
NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU
I DOKUMENTACIJU!**

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

**⚠ UPOZORENJE! OPASNOST
PO ŽIVOT I OPASNOST**

OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora.

Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja.

Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane.

Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Ne koristite proizvod na mjestima gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije, kao npr. u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju

proizvoda kao i s potencijalnim opasnostima.


Djeca se ne smiju igrati proizvodom.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

- Nemojte ostavljati proizvod bez nadzora dok je uključen i isključite proizvod odmah nakon upotrebe. Drugi ljudi mogu biti zaslijepljeni laserskom zrakom.
- Štitite proizvod od prašine i izravnog sunčevog svjetla.
- Proizvod ne izlažite ekstremnim temperaturama ili promjenama temperature. Na primjer, nemojte ga ostavljati u automobilu dulje vrijeme. U slučaju velikih promjena temperature, ostavite proizvod da se ohladi prije nego što ga pustite u rad. Ekstremne temperature ili temperature

promjene temperature mogu utjecati na preciznost proizvoda.

- Izbjegavajte nasilne udarce ili ispuštanje proizvoda.

-  **OPREZ! Opasnost od laserskog zračenja!** Ovo je laserski proizvod klase 2.

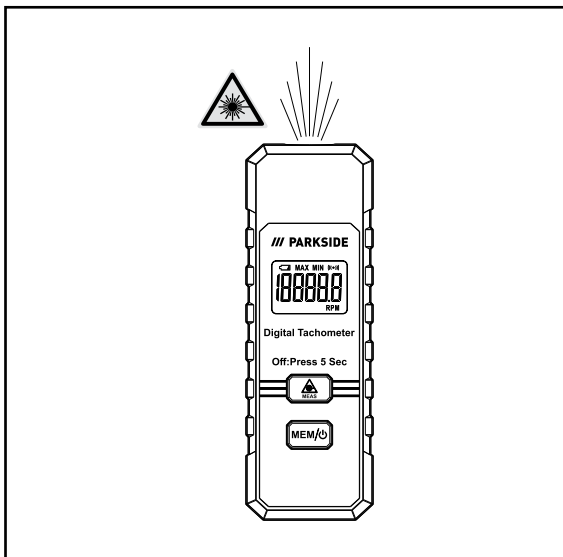
Ne gledajte u lasersku zraku.

Nikada ne gledajte izravno u lasersku zraku ili otvor iz kojeg ona izlazi.




- Gledanje laserske zrake optičkim instrumentima (npr. povećalom, itd.) može uzrokovati oštećenje oka.

- ⚠ OPREZ!** Uporaba uređaja za upravljanje ili podešavanje ili vršenje postupaka koji nisu ovdje navedeni može dovesti do opasnog izlaganja zračenju.
- Nikada ne usmjeravajte lasersku zraku na reflektirajuće površine, ljude ili životinje. Čak i kratki vizualni kontakt s laserskom zrakom može uzrokovati oštećenje oka.
 - Emitirano lasersko zračenje premašuje ograničenje AEL klase 1; postoji opasnost od opekline kože ili rožnice.



Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije

⚠ OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije/
punjive baterije držite podalje od
dohvata djece. U slučaju gutanja,
odmah posjetite liječnika!

- Gutanje može prouzročiti opekline, perforaciju mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata od gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.
- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.
- Priključne stezaljke ne smiju se kratko spajati.


Opasnost od curenja baterija/ punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati

na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.

- Ako baterije/punjive baterije iscuri, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom!

Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda kako bi se izbjegla šteta.

- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije umetnite sukladno označenom polaritetu (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Prije umetanja suhom krpom koja ne ostavlja dlačice ili štapićima za uši očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i pretincu za baterije!
- Odmah uklonite potrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.


● **Početak rada**

● **Raspakirajte proizvod**

1. Izvadite proizvod iz pakiranja i uklonite sve dijelove ambalažnog materijala i zaštitne folije.

2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun (pogledajte „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.

● Umetanje/zamjena baterije

i INFORMACIJE: Ako je baterija slaba:  **12** je prikazano na zaslonu **1**.






1. Otvorite poklopac baterije **4**.
2. Ako je potrebno, izvadite staru bateriju **5** iz pretinca za bateriju **6**.
3. Umetnite novu bateriju **5** u pretinac za bateriju **6**. Pazite na pravilan polaritet baterije.
4. Zatvorite poklopac baterije **4**.

● Korištenje










● Pričvršćivanje reflektirajuće trake

i INFORMACIJE:

- Reflektirajuća traka **7** reflektira lasersku zraku koju emitira proizvod. Kada laserska zraka pogodi reflektirajuću traku, laserska se zraka reflektira natrag na svjetlosni senzor u proizvodu. Proizvod broji koliko je puta reflektirani signal primljen i automatski izračunava brzinu rotacije.
- Prije pričvršćivanja reflektirajuće trake **7**: Provjerite je li rotirajuća osovina čista.

- Ako je rotacijska osovina reflektirajuća:
Premažite predmet crnom bojom ili stavite crnu traku na njega. Zatim zalijepite reflektirajuću traku  preko toga.
 - Poboljšajte točnost mjerenja pri vrlo maloj brzini rotacije: Pričvrstite nekoliko dodatnih komada reflektirajuće trake  na predmet koji se mjeri. Stvarna brzina rotacije može se odrediti dijeljenjem rezultata mjerenja na zaslonu  s brojem reflektirajućih traka.
1. Izrežite reflektirajuću traku  na kvadrate od 12 mm.
 2. Zalijepite komad reflektirajuće trake  na svaku rotirajuću os predmeta koji se mjeri. Nereflektirajuće područje mora biti veće od reflektirajućeg područja (sl. D).

● Provjera

1. Uključivanje proizvoda: Pritisnite **MEM/⏻** . Zaslom  prikazuje sve indikatore na 3 sekunde.
2. Provjera proizvoda: Pritisnite  . Laserska je zraka aktivirana. Vidljiva laserska zraka u ravnoj je liniji s metom koja se mjeri.
3. Ako se ispitivanjem odredi brzina rotacije: Prikazuje se  . Zaslom  prikazuje trenutačno izmjerenu vrijednost.
4. Zaustavljanje mjerenja: Nakon što se izmjerena vrijednost stabilizira, mjerenje se može zaustaviti ponovnim kratkim pritiskom na  .

Napomena!

- Proizvod se automatski isključuje nakon ako se u roku od 1 minute ne pritisne nijedan gumb i ne promijeni izmjerena vrijednost.
 - Proizvod se automatski isključuje za (oko) 4 minute ako se tijekom tog vremena ne pritisne nijedan gumb i izmjerena vrijednost se nastavi mijenjati.
 - Prva izmjerena vrijednost sprema se kao 01. Sljedeće izmjerene vrijednosti spremaju se uzlaznim redoslijedom.
5. Prikaz mjernih vrijednosti: Pritisnite **MEM/⏻** 3 (pogledajte „Funkcija memorije“).
 6. Isključivanje proizvoda: Pritisnite i držite **MEM/⏻** 3 pribl. 5 sekunde.

● Funkcija memorije

❗ INFORMACIJE: Dostupno je ukupno 11 memorijskih grupa.

1. Pregled spremljenih vrijednosti i memorijskih grupa: Pritisnite **MEM/⏻** 3 jednom ili više puta za prikaz sljedećih vrijednosti:

Indikator na zaslonu 1	Vrijednost
10 Memorijska grupa	01–11, sprema se 11 grupa vrijednosti
10 Mjerna vrijednost	Izmjerena mjerna vrijednost

Indikator na zaslonu 1	Vrijednost
13 MAX	Maksimalna vrijednost testa
8 MIN	Minimalna vrijednost testa

Izmjerena mjerna vrijednost 10 ili vrijednosti **MAX** 13 i **MIN** 8 prikazuju se zasebno za svaku odabranu memorijsku grupu 10.

2. Nakon završetka prikaza: Proizvod se automatski vraća u nulto stanje.
3. Prikaz sljedeće spremljene vrijednosti: Pritisnite **MEM/⏻** 3.
4. Otvaranje prikaza 1 od 01: Pritisnite **MEM/⏻** 3 nakon mjerenja.

● **Brisanje spremljenih vrijednosti**

- Brisanje svih spremljenih vrijednosti: Pritisnite i držite  2 i **MEM/⏻** 3 u isto vrijeme.

● **Čišćenje**

UPOZORENJE! Opasnost od kratkog spoja!

- Prije čišćenja: Izvadite bateriju 5 iz pretinca za baterije 6.
- Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Proizvod nemojte držati pod tekućom vodom.

- Sprječite da voda ili druge tekućine prodru unutar proizvoda.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!
Za čišćenje nemojte koristiti nikakva abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje ni tvrde četke.

- Proizvod čistite suhom krpom koja ne ostavlja dlačice.

● Skladištenje

- Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme: Izvadite bateriju **5** iz pretinca za baterije **6**.
- Proizvod čuvajte na suhom mjestu bez prašine izvan dohvata djece.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada.

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način

nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 495859_2504).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu [144 HR](http://parkside-</p></div><div data-bbox=)

diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 495859_2504 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.



● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504



Srpska oznaka sukladnosti



Spisak korišćenih piktograma/simbola	Strana	147
Uvod	Strana	149
Predviđena namena	Strana	149
Obim isporuke	Strana	149
Opis delova	Strana	150
Tehnički podaci	Strana	150
Opšte bezbednosne napomene	Strana	151
Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore	Strana	156
Puštanje u rad	Strana	160
Raspakivanje proizvoda	Strana	160
Stavljanje/zamena baterije	Strana	160
Korišćenje	Strana	160
Postavljanje reflektujuće trake	Strana	160
Provera	Strana	161
Funkcija memorisanja	Strana	162
Brisanje memorisane vrednosti	Strana	163
Čišćenje	Strana	164
Skladištenje	Strana	164
Odlaganje	Strana	164
Garancija	Strana	166
GARANCIJA I GARANTNI LIST	Strana	166
Postupak garancije	Strana	170
Servis	Strana	171

Spisak korišćenih piktograma/simbola



Pročitajte uputstvo za korišćenje.



OPASNOST! – Označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili ozbiljne povrede (npr. opasnost od gušenja)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću materijalnu štetu (npr. opasnost od kratkog spoja)



INFORMACIJE: Ovaj simbol sa signalnom rečju „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.

	Opasnost – opasnost od strujnog udara!
	Opasnost – opasnost od eksplozije!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Zaštitite se od laserskih zraka!
	Nemojte da gledate u snop laserske svetlosti!
	Jednosmerna struja/napajanje
	Baterija je priložena
	Koristite proizvod samo u suvim prostorijama.
	Bezbednosne napomene Smernice za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

DIGITALNI TAHOMETAR

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.





● **Predviđena namena**

- Proizvod se koristi za merenje brzine okretanja nekog predmeta.
- Ovaj proizvod je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu i nije namenjen za komercijalne svrhe.
- Ovaj proizvod je namenjen za korišćenje samo u suvim i zatvorenim prostorijama.


● **Obim isporuke**

- 1 Digitalni tahometar
- 1 Baterija (9 V, tip 6LR61)
- 2 Reflektujuće trake
- 1 Uputstvo za korišćenje

● Opis delova

- 1 Displej
- 2  (Dugme za merenje)
- 3 **MEM**/ (Dugme za memorisanje i isključivanje)
- 4 Poklopac kućišta za baterije
- 5 Baterija
- 6 Kućište za bateriju
- 7 Reflektujuća traka
- 8 **MIN**
- 9  (Indikator merenja)
- 10 Izmerena vrednost/Memorijska grupa
- 11 **RPM**
- 12  (Indikator slabe baterije)
- 13 **MAX**

● Tehnički podaci

Strujno napajanje:	1 × 9 V  (tip 6LR61)
Merni opseg:	2,5–99999 o/min
Rezolucija:	0,1 o/min (2,5–999,9 o/min) 1,0 o/min (do 1000 o/min)
Tačnost:	±0,05 %
Područje detekcije:	50–500 mm
Uzorkovanje:	0,8 s
Izbor opsega:	Automatski izbor



Opšte bezbednosne napomene

PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM SIGURNOSNIM I KORISNIČKIM UPUTSTVIMA! AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!

U slučaju oštećenja usled nepoštovanja ovih smernica iz uputstva za korišćenje, poništava vam se garancija na proizvod! Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju materijalne štete ili lične povrede usled nepravilnog korišćenja ili nepoštovanja bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

Deca i osobe sa ograničenim sposobnostima

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA ODOJČAD I DECU!

Nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom.

Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja.

Deca često potcenjuju sa time povezane opasnosti.

Deca neka uvek budu dalje od ambalaže.

- Nemojte da koristite proizvod na mestima gde postoji opasnost od požara ili eksplozije, kao npr. u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim

sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su im data uputstva u pogledu bezbednog korišćenja ovog proizvoda i ako razumeju uključene opasnosti.


Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom.

Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da vrše deca bez nadzora.

- Nemojte ostavljati proizvod bez nadzora kada je uključen i isključite proizvod odmah nakon upotrebe. Neko bi mogao biti zaslepljen laserskim zracima.
- Zaštitite proizvod od vlage i direktne sunčeve svetlosti.
- Nemojte izlagati proizvod ekstremnim temperaturama ili iznenadnim promenama u temperaturi. Npr. ne ostavljajte

ga dugo u autu. Ako postoje velika kolebanja u temperaturi, ostavite proizvod da se ohladi pre nego što ga stavite u pogon. Ekstremne temperature ili kolebanja u temperaturi mogu da utiču na preciznost proizvoda.

- Izbegavajte jake udarce ili ispuštanje proizvoda.

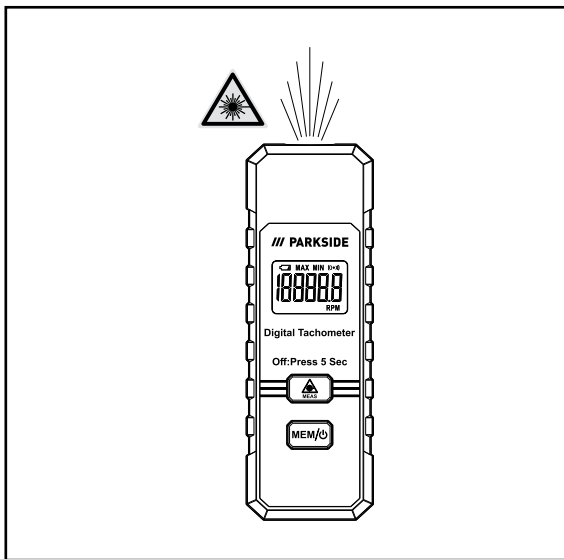
-  **OPREZ! Rizik od laserskog zračenja!** Ovo je laserski proizvod klase 2. Nemojte gledati u laserske zrake. Nikada nemojte direktno gledati u laserske zrake ili u otvor iz kojeg izlaze.



- Posmatranje laserskih zraka pomoću optičkih instrumenata (npr. lupe itd.) može dovesti do oštećenja oka.

⚠ OPREZ! Ako se koriste uređaji za rad ili podešavanje koji nisu ovde navedeni ili se sprovode drugi postupci, to može dovesti do opasnog izlaganja zračenju.

- Nikada nemojte usmeravati laserske zrake na reflektujuće površine, na ljude ili na životinje. Čak i kratak vizuelni kontakt sa laserskim zrakom može dovesti do oštećenje oka.
- Emituje se lasersko zračenje koje prekoračuje granicu klase 1 AEL; preti opasnost od opekotina na koži rožnjači.



Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore

⚠ OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!

- Gutanje može prouzrokovati opekotine, perforaciju mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da se pojave u roku od 2 sata nakon gutanja.



OPASNOST OD


EKSPLOZIJE! Nikada

- nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.
- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.
- Priključni terminali ne smeju biti kratko spojeni.

Opasnost od curenja baterije/ akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.
- Ako su baterije/akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom!

Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterije/akumulatora, odmah ih uklonite

iz proizvoda kako biste izbegli oštećenja.

- Uklonite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vreme.

Opasnost od oštećenja proizvoda


- Koristite samo određeni tip baterije/akumulatora!
- Stavite baterije/akumulatore u proizvod u skladu sa oznakom polariteta (+) i (-) koja je naznačena na bateriji/akumulatoru.
- Pre nego što stavite baterije očistite kontakte na bateriji/akumulatoru i u kućištu za baterije suvom krpom koja ne ostavlja vlakna ili štapićima za uši!
- Odmah uklonite istrošene baterije/akumulatore iz proizvoda.

● Puštanje u rad

● Raspakivanje proizvoda

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i zaštitne folije.
2. Proverite da li su svi delovi prisutni i da li je opisani obim isporuke kompletan (videti „Obim isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako primetite oštećenje ili grešku, nemojte da koristite proizvod, već nastavite kao što je opisano u poglavlju „Garancija“.

● Stavljanje/zamena baterije

❗ **INFORMACIJE:** Kada je baterija slaba:  12 je prikazan na displeju 1.

1. Otvorite poklopac kućišta za baterije 4.
2. Ako je potrebno, uklonite staru bateriju 5 iz kućišta za bateriju 6.
3. Stavite jednu novu bateriju 5 u kućište za baterije 6. Obratite pažnju na tačan polaritet.
4. Zatvorite poklopac kućišta za baterije 4.







● Korišćenje

● Postavljanje reflektujuće trake





❗ **INFORMACIJE:**






- Reflektujuća traka 7 reflektuje laserske zrake koje emituje proizvod. Kada laserski zrak udari u reflektujuću traku, laserski zrak se reflektuje nazad do svetlosnog senzora u proizvodu.

Proizvod broji koliko je puta reflektovani signal primljen i automatski izračunava brzinu rotacije.



- Pre postavljanja reflektujuće trake : Vodite računa da ,rotirajuća osa bude čista.
 - Ako je rotirajuća osa reflektujuća: Obojite predmet crnom bojom ili stavite crnu traku na njega. Zatim zalepite reflektujuću traku  preko nje.
 - Poboljšanje tačnosti merenja pri veoma maloj brzini rotacije: Pričvrstite nekoliko dodatnih komada reflektujuće trake  na predmet koji želite da merite. Stvarna brzina rotacije može da se odredi deljenjem rezultata merenja na displeju  brojem reflektujućih traka.
1. Isecite reflektujuću traku  na kvadrata od 12 mm.
 2. Zalepite komad reflektujuće trake  na svaku rotirajuću osu predmeta koji se meri. Nereflektujuća površina treba da bude veća od reflektujuće površine (Sl. D).

● Provera

1. Uključivanje proizvoda: Pritisnite **MEM/⏻** . Displej  prikazuje sve indikatore u trajanju od 3 sekunde.
2. Provera proizvoda: Pritisnite  . Laserski zrak je aktiviran. Vidljivi laserski zrak je u pravoj liniji sa ciljem koji se meri.

3. Ako je brzina rotacije određena tokom provere:   se prikazuje. Displej  prikazuje aktuelnu izmerenu vrednost.
4. Za stopiranje merenja: Kad se merena vrednost bude stabilizovala, merenje može da se stopira kratkim pritiskom na   ponovo.

Napomena:

- Ako nijedno dugme ne bude pritisnuto i nema promena merene vrednosti tokom 1 minuta, proizvod se automatski isključuje.
 - Ako nijedno dugme ne bude pritisnuto a merena vrednost nastavlja da se menja, proizvod se automatski isključuje za 4 minuta (pribl.).
 - Prva izmerena vrednost se čuva kao 01. Sledeće izmerene vrednosti se čuvaju rastućim redosledom.
5. Prikazivanje izmerene vrednosti: Pritisnite **MEM/⏻**  (videti „Funkcija memorisanja“).
 6. Isključivanje proizvoda: Držite pritisnuto **MEM/⏻**  u trajanju od oko 5 sekunde.

● **Funkcija memorisanja**

- i INFORMACIJE:** Dostupno je ukupno 11 memorijskih grupa.


1. Prikazivanje memorisane vrednosti i memorijskih grupa: Pritisnite **MEM/⏻** **3** jednom ili više puta da bi se prikazale sledeće vrednosti:

Indikator na displeju 1	Vrednost
10 Memorijska grupa	01–11, memorisano je 11 grupa sa vrednostima
10 Izmerena vrednost	Merena izmerena vrednost
13 MAX	Maksimalna vrednost provere
8 MIN	Minimalna vrednost provere

Izmerena vrednost **10** i **MAX** **13** i **MIN** **8** vrednosti prikazuju se pojedinačno za svaku izabranu memorijsku grupu **10**.

2. Nakon što se prikazivanje završi: Proizvod se automatski vraća u nuliranje stanje.
3. Prikazivanje sledeće memorisane vrednosti: Pritisnite **MEM/⏻** **3**.
4. Prikazivanje **1** s početkom od 01: Pritisnite **MEM/⏻** **3** nakon merenja.

● **Brisanje memorisane vrednosti**

- **Brisanje svih memorisanih vrednosti:** Držite istovremeno pritisnuto  **2** i **MEM/⏻** **3**.

● Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od kratkog spoja!

- Pre čišćenja: Izvadite bateriju [5] iz kućišta za baterije [6].
- Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti. Nikada nemojte držati proizvod pod tekućom vodom.
- Nemojte dozvoliti da voda ili druge tečnosti uđu u proizvod.

⚠ PAŽNJA! Opasnost od oštećenja proizvoda!

Za čišćenje nemojte koristiti nagrizajuća, agresivna sredstva za čišćenje ili grube četke.

- Čistite proizvod suvom krpom koja ne ostavlja vlakna.

● Skladištenje

- Ako se proizvod ne koristi duže vreme: Izvadite bateriju [5] iz kućišta za baterije [6].
- Skladištite proizvod na suvom mestu gde nema prašine, van domašaja dece.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa

sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje baterija iz proizvoda.

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe

ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao

što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Digitalni tahometar
Model:	HG13817B
IAN / Serijski broj:	495859_2504
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 495859_2504) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.

Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parksidediy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parksidediy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 495859_2504 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.



● Servis

(RS)

Servis Srbija

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na parksidediy.com

IAN 495859_2504



Srpska oznaka usaglašenosti



Lista pictogramelor/ simbolurilor utilizate	Pagina 173
Introducere	Pagina 175
Utilizarea conform destinației	Pagina 175
Volumul livrării	Pagina 175
Descrierea pieselor	Pagina 176
Date tehnice	Pagina 176
Indicații generale de siguranță	Pagina 177
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 182
Punerea în funcțiune	Pagina 185
Despachetarea produsului	Pagina 185
Introducerea/înlocuirea bateriei	Pagina 186
Folosirea	Pagina 186
Fixarea bandei reflectorizante	Pagina 186
Verificarea	Pagina 187
Funcția de memorie	Pagina 188
Ștergerea valorilor salvate	Pagina 189
Curățarea	Pagina 189
Depozitarea	Pagina 190
Înlăturare	Pagina 190
Garanție	Pagina 191
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 193
Service	Pagina 195

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate



Citiți instrucțiunile de utilizare.



PERICOL! – Indică un pericol cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de sufocare)



AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)



PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)



ATENȚIE! – Avertizează cu privire la posibile daune materiale (de ex. pericol de scurtcircuitare)



INFORMAȚII: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Informații” oferă mai multe informații utile.

	Pericol – risc de electrocutare!
	Pericol – risc de explozie!
	Purtați mănuși de protecție!
	Protejați-vă de radiația laser!
	Nu priviți în raza laser!
	Curent continuu/tensiune continuă
	Baterie inclusă
	Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare
	Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

TAHOMETRU DIGITAL

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.





● **Utilizarea conform destinației**

- Produsul este utilizat pentru a măsura viteza de rotație a unui obiect.
- Acest produs este conceput exclusiv pentru utilizarea în gospodăriile private și nu este prevăzut pentru scopuri profesionale.
- Acest produs este destinat numai pentru folosirea în spații interioare uscate.


● **Volumul livrării**

- 1 Tahometru digital
- 1 Baterie (9 V, tip 6LR61)
- 2 Banda reflectorizantă
- 1 Instrucțiuni de utilizare

● Descrierea pieselor

- 1 Afișaj
- 2  (Buton de măsurare)
- 3 **MEM**/ (Buton memorie și oprire)
- 4 Capac baterie
- 5 Baterie
- 6 Compartimentul bateriilor
- 7 Banda reflectorizantă
- 8 **MIN**
- 9  (Indicator de măsurare)
- 10 Valoare măsurată/grup de memorie
- 11 **RPM**
- 12  (Indicator pentru baterie descărcată)
- 13 **MAX**

● Date tehnice

Alimentare cu curent:	1 × 9 V  (tip 6LR61)
Domeniu de măsurare:	2,5–99999 rot/min
Rezoluție:	0,1 rot/min (2,5–999,9 rot/min) 1,0 rot/min (de la 1000 rot/min)
Precizie:	±0,05 %
Zonă de detecție:	50–500 mm
Frecvența de detecție:	0,8 s
Selectare rază de acțiune:	Selectare automată



Indicații generale de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări!

În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii nesupravegheați
cu materialul de ambalare.

Materialul de ambalare prezintă
risc de sufocare.

Copiii subestimează adesea
pericolele legate de acesta.

Nu păstrați materialele de
ambalare la îndemâna copiilor.

- Nu utilizați produsul în locuri în
care există un risc de incendiu
sau explozie, cum ar fi în
apropierea lichidelor sau gazelor
inflamabile.
- Acest produs poate fi folosit de
copiii începând cu 8 ani și de
persoanele cu capacități fizice,
senzoriale sau mentale reduse
sau cu lipsă de experiență și

cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.


Copiii nu au voie să se joace cu produsul.

Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de către copiii nesupravegheați.

- Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când este pornit și opriți produsul imediat după utilizare. Alți oameni pot fi orbiți de fasciculul laser.
- Protejați produsul de umiditate și radiația solară directă.
- Nu expuneți produsul temperaturilor extreme sau oscilațiilor de temperatură. De exemplu, nu lăsați-l în mașină pentru o lungă perioadă de timp.

Dacă produsul este expus la fluctuații mari de temperatură, permiteți-l să fie ajustat înainte de funcționare. Temperaturile extreme sau fluctuațiile de temperatură pot afecta precizia produsului.

- Evitați loviturile puternice sau răsturnarea produsului.

-  **PRECAUȚIE! Risc datorat radiației laser!** Acesta este un produs laser de clasa 2.

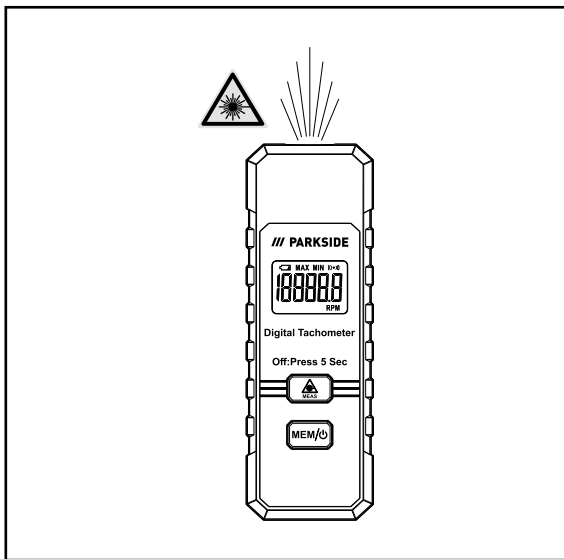
Nu priviți în fasciculul laser. Nu priviți niciodată direct în fasciculul laser în deschiderea din care iese.



- Vizualizarea fascicului laser cu instrumente optice (cum ar fi o lupă etc.) poate provoca leziuni oculare.

⚠️ PRECAUȚIE! Dacă se folosesc alte dispozitive de operare sau de reglare sau alte procedee decât cele indicate aici, aceasta poate duce la o expunere periculoasă la radiație.

- Nu îndreptați niciodată fasciculus laser spre suprafețe reflectorizante, persoane sau animale. Chiar și un scurt contact vizual cu fasciculus laser poate provoca leziuni oculare.
- Radiația laser emisă depășește valoarea limită a clasei 1 AEL; există riscul de arsuri la nivelul pielii sau stratului cornos.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori


⚠ PERICOL DE MOARTE! Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic!

- Înghițirea poate duce la arsuri, perforații ale țesutului moale și la deces. În decurs de 2 ore de la înghițire, pot să apară arsuri grave.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!**
Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.
- Clemele de racord nu trebuie scurtcircuitate.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta

bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.

- Dacă bateriile/acumulatorii s-au scurs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele!
Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.
- În cazul unei scurgeri a bateriilor/acumulatorilor, scoateți-i imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă nu se utilizează produsul o perioadă mai lungă.

Riscul de deteriorare a produsului

- Utilizați exclusiv tipul de baterie/acumulator specificat!
- Introduceți bateriile/acumulatorii respectând indicatorii de polaritate (+) și (-) de pe baterie/acumulator și produs.
- Înainte de introducere, curățați contactele bateriei/acumulatorului și cele din compartimentul de baterii cu o cârpă moale și fără scame sau cu bețișoare de urechi!
- Scoateți imediat bateriile/acumulatorii epuizați din produs.

● **Punerea în funcțiune**


● **Despachetarea produsului**

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție.
2. Verificați dacă toate componentele sunt prezente și dacă volumul livrării descris este complet (vezi „Volumul livrării”).

3. Verificați dacă produsul și toate componentele sunt în stare bună. Dacă constatați o deteriorare sau un defect, nu utilizați produsul, ci procedați așa cum este descris în capitolul „Garanție”.

● **Introducerea/înlocuirea bateriei**

i **INFORMAȚII:** Dacă bateria este descărcată:

 12 apare pe afișaj 1.

1. Deschideți capacul bateriei 4.
2. Dacă este necesar, scoateți bateria veche 5 din compartimentul bateriei 6.
3. Introduceți o baterie nouă 5 în compartimentul bateriei 6. Aveți grijă la polaritatea corectă a bateriei.
4. Închideți capacul bateriei 4.

● **Folosirea**

● **Fixarea bandei reflectorizante**



i **INFORMAȚII:**

- Banda reflectorizantă 7 reflectă fasciculul laser emis de produs. Când fasciculul laser atinge banda reflectorizantă, el este reflectat înapoi la senzorul de lumină din produs. Produsul numără cât de des este recepționat semnalul reflectat și calculează automat viteza de rotație.
- Înainte de a fixa banda reflectorizantă 7:
Asigurați-vă că axa rotativă este curată.
- Dacă axa rotativă este reflectorizantă: Vopsiți obiectul cu vopsea neagră sau lipiți bandă

neagră adezivă pe el. Lipiți apoi deasupra banda reflectorizantă [7].

- Îmbunătățirea preciziei de măsurare la o viteză de rotație foarte scăzută: Atașați câteva bucăți suplimentare din banda reflectorizantă [7] pe obiectul care urmează să fie măsurat. Viteza reală de rotație poate fi determinată prin împărțirea rezultatului pe afișaj [1] la numărul de benzi reflectorizante.
1. Tăiați banda reflectorizantă [7] în pătrate de 12 mm.
 2. Lipiți o bucată de bandă reflectorizantă [7] pe fiecare axă rotativă a obiectului care urmează să fie măsurat. Zona nereflectorizantă trebuie să fie mai mare decât zona reflectorizantă (fig. D).

● Verificarea

1. Pornirea produsului: Apăsați **MEM/⏻** [3]. Pe afișaj [1] sunt afișate toți indicatorii timp de 3 secunde.
2. Verificarea produsului: Apăsați pe  [2]. Fasciculul laser este activat. Fasciculul laser vizibil este în linie dreaptă cu ținta care trebuie măsurată.
3. Dacă viteza de rotație este determinată în timpul verificării: Este afișat **(•••)** [9]. Afișajul [1] indică unghiul actual măsurat.
4. Pentru a opri măsurarea: După ce valoarea măsurată s-a stabilizat, măsurarea poate fi oprită reapăsând scurt pe  [2].

Notă:




- Produsul se oprește automat după aprox. 1 minut dacă nu este apăsat niciun buton și valoarea măsurată nu înregistrează nicio modificare în acest timp.
 - Produsul se oprește automat după aprox. 4 minute (aprox) dacă nu este apăsat niciun buton și valoarea măsurată continuă să se modifice.
 - Prima valoare măsurată este înregistrată ca 01. Următoarele valori măsurate sunt înregistrate în ordine ascendentă.
5. Afișarea valorilor măsurate: Apăsați **MEM/⏻** 3 (vezi „Funcția de memorie“).
6. Oprirea produsului: Țineți apăsat **MEM/⏻** 3 cca. 5 secunde.





● Funcția de memorie




i INFORMAȚII: Sunt disponibile 11 grupuri de memorie.

1. Afișarea valorilor salvate și a grupurilor de memorie: Apăsați **MEM/⏻** 3 o dată sau de mai multe ori, pentru a afișa următoarele valori:



Indicator pe afișaj 1	Valoare
10 Grup de memorie	01–11, sunt salvate 11 grupuri cu valori
10 Valoare de măsură	Valoare de măsură măsurată

Indicator pe afișaj  1	Valoare
 13 MAX	Valoare maximă a verificării
 8 MIN	Valoare minimă a verificării

Valoare de măsură  10 și valorile **MAX**  13 și **MIN**  8 sunt afișate individual pentru fiecare grup de memorie selectat  10.



- După ce afișajul este complet: Produsul revine automat la starea zero.
- Afișarea următoarei valori salvate: Apăsați **MEM/⏻**  3.
- Pentru a începe afișarea  1 de la 01: Apăsați **MEM/⏻**  3 după măsurare.

● Ștergerea valorilor salvate

- Ștergerea tuturor valorilor salvate: Țineți apăsat  2 și **MEM/⏻**  3 simultan.

● Curățarea

AVERTISMENT! Pericol de scurtcircuit!

- Înainte de curățare: Scoateți bateria  5 din compartimentul bateriei  6.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți produsul sub apă care curge.
- Nu lăsați să ajungă apă sau alte lichide în produs.

⚠️ ATENȚIE! Există riscul deteriorării produsului!

Nu folosiți substanțe de curățare care freacă, substanțe agresive sau perii dure pentru curățare.

- Curățați produsul cu o cârpă uscată și fără scame.

● Depozitarea

- Dacă produsul nu este utilizat o perioadă îndelungată: Scoateți bateria **5** din compartimentul bateriei **6**.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, fără praf, care să nu fie la îndemâna copiilor.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrați competentă.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați. Înapoiati bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs.

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră

legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 495859_2504) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 495859_2504 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



● Service



Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504



Marcaj Sârb De Conformitate



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	197
Увод	Страница	199
Употреба по предназначение.	Страница	199
Обем на доставката	Страница	200
Описание на частите	Страница	200
Технически данни	Страница	200
Общи указания за безопасност	Страница	201
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии	Страница	207
Пускане в експлоатация	Страница	211
Разопаковане на продукта.	Страница	211
Поставяне/подмяна на батерия	Страница	212
Работа	Страница	212
Поставяне на рефлекторна лента	Страница	212
Проверка	Страница	213
Функция за запаметяване	Страница	214
Изтриване на запаметени стойности.	Страница	215
Почистване	Страница	216
Съхранение	Страница	216
Изхвърляне	Страница	216
Гаранция	Страница	218
Процедиране в случай на рекламация	Страница	223
Сервиз	Страница	225

Списък на използваните пиктограми/символи



Прочетете ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)

	ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.
	Опасност – риск от токов удар!
	Опасност – риск от експлозия!
	Носете предпазни ръкавици!
	Пазете се от лазерното лъчение!
	Не гледайте в лазерния лъч!
	Постоянен ток/напрежение
	Батерия включена
	Използвайте продукта само в сухи закрити помещения.
	Указания за безопасност Инструкции за работа



Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

ДИГИТАЛЕН ТАХОМЕР

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне.

Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.




● **Употреба по предназначение**

- Продуктът служи за измерване на скоростта на въртене на даден обект.
- Този продукт е за употреба единствено в частни домакинства и не е предвиден за професионални цели.
- Този продукт е предназначен за употреба само в сухи закрити помещения.


● Обем на доставката

- 1 Дигитален тахомер
- 1 Батерия (9 V, тип 6LR61)
- 2 Рефлекторна лента
- 1 Ръководство за експлоатация

● Описание на частите

- 1 Дисплей
- 2  (бутон за измерване)
- 3 **MEM/⏻** (бутон за запаметяване и изключване)
- 4 Капак на батерията
- 5 Батерия
- 6 Отделение за батерии
- 7 Рефлекторна лента
- 8 **MIN**
- 9  (индикатор за измерване)
- 10 Измерена стойност/група в паметта
- 11 **RPM**
- 12  (Индикация за слаба батерия)
- 13 **MAX**

● Технически данни

Електрозахранване:	1 × 9 V  (тип 6LR61)
Обхват на измерване:	2,5–99999 об./мин

Разрешаваща способност:	0,1 об./мин (2,5–999,9 об./мин) 1,0 об./мин (над 1000 об./мин)
Точност:	±0,05 %
Обхват:	50–500 mm
Честота на сканиране:	0,8 s
Избор на обхват:	Автоматичен избор



Общи указания за безопасност

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции! За

косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор.

Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване.

Децата често подценяват свързаните с това опасности.

Винаги дръжете децата далеч от опаковъчни материали.

- Не използвайте продукта на места, в които съществува риск от пожар или експлозия, напр. в близост до запалими течности или газове.
- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности.

Деца не бива да играят с продукта.

Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.

- Не оставяйте продукта без надзор, когато е включен, и изключвайте продукта веднага след използването. Други хора биха могли да бъдат заслепени от лазерния лъч.
- Пазете продукта от влага и пряка слънчева светлина.
- Не излагайте продукта на екстремни температури или температурни колебания. Не го оставяйте напр. в автомобила за по-продължително време. При по-големи температурни колебания оставяйте продукта да се темперира, преди да работите с него. При екстремни температури или температурни колебания

може да бъде нарушена прецизността на продукта.

- Пазете продукта от силни удари или падания.

-  **ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от лазерно лъчение!**

Това е лазерен продукт от клас 2. Не гледайте в лазерния лъч. Никога не гледайте директно в лазерния лъч или в отвора, от който той излиза.

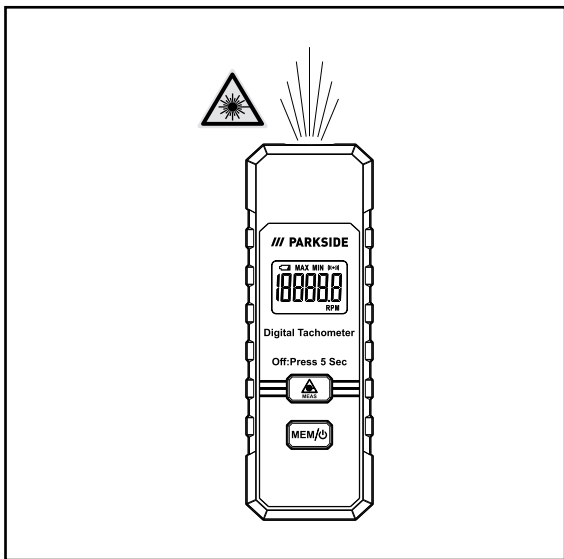


- Разглеждането на лазерния лъч с оптични инструменти (напр. лупа и т.н.) може да причини увреждания на очите.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Ако се използват различни от посочените тук устройства за

обслужване или настройка или се изпълняват други процедури, това може да доведе до опасно излагане на лъчение.


- Никога не насочвайте лазерния лъч към отразяващи повърхности, хора или животни. Дори и кратък визуален контакт с лазерния лъч може да доведе до увреждания на очите.
- Излъчва се лазерно лъчение, което надвишава граничната стойност на класа 1 AEL; съществува риск от изгаряния на кожата или на роговицата.



Указания за безопасност
за батерии/акумулаторни
батерии

⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!

- Поглъщането може да доведе изгаряния, перфорация на меки тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/ акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/ акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/ акумулаторни батерии на механично натоварване.
- Присъединителните клеми не бива да се свързват накъсо.

Риск от изтичане на батерии/ акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!
-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете

подходящи предпазни
ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.
- Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставете батериите/акумулаторните батерии съгласно обозначението за полярност (+) и (-) върху батериите/акумулаторните батерии и продукта.


- Преди поставянето почистете контактите на батерията/ акумулаторната батерия и контактите в отделението за батерии със суха, не мъхеста кърпа или клечка за уши!
- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/ акумулаторни батерии от продукта.

● Пускане в експлоатация

● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолия.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● **Поставяне/подмяна на батерия**

i **ИНФОРМАЦИЯ:** Ако батерията е слаба:
 **12** се показва на дисплея **1**.

1. Отворете капака на батерията **4**.
2. Ако е необходимо, извадете старата батерия **5** от отделението за батерии **6**.
3. Поставете нова батерия **5** в отделението за батерии **6**. Внимавайте за правилната полярност на батерията.
4. Затворете капака на батерията **4**.

● **Работа**


● **Поставяне на рефлекторна лента**


i **ИНФОРМАЦИЯ:**

- Рефлекторната лента **7** отразява излъчвания от продукта лазерен лъч. Когато лазерният лъч попадне върху рефлекторната лента, лазерният лъч се отразява обратно към сензора за светлина в продукта. Продуктът брои колко често отразеният сигнал се приема и автоматично изчислява скоростта на въртене.
- Преди да поставите рефлекторната лента **7**: Уверете се, че въртящата се ос е чиста.
- Ако въртящата се ос е светлоотразителна: Нанесете черен цвят върху обекта или облепете с черна лепяща лента. След това залепете отгоре рефлекторната лента **7**.

- Подобряване на точността на измерването при много ниска скорост на въртене: Поставете няколко допълнителни парчета от рефлекторната лента [7] върху обекта на измерване. Действителната скорост на въртене може да се изчисли, като разделите резултата от измерването, показан на дисплея [1], на броя на рефлекторните ленти.
- 1. Нарезете рефлекторната лента [7] на квадрати с размер 12 mm.
- 2. Залепете едно парче от рефлекторната лента [7] върху всяка въртяща се ос на обекта на измерване. Неотразяващата зона трябва да е по-голяма от отразяващата зона (фиг. D).

● Проверка

1. Включване на продукта: Натиснете **MEM/⏻** [3]. На дисплея [1] в продължение на 3 секунди се показват всички индикатори.
2. Проверяване на продукта: Натиснете  [2]. Лазерният лъч е активиран. Видимият лазерен лъч се намира в права линия с целта за измерване.
3. Когато при проверката се изчисли скорост на въртене: Показва се **(•••••)** [9]. Дисплеят [1] показва текущо измерената стойност.

4. За да спрете измерването: След като стойността се стабилизира, измерването може да бъде спряно с кратко натискане на  **2** отново.

Забележка:

- Ако не бъдат натиснат бутон и няма промяна на измерената стойност за 1 минута, продуктът се изключва автоматично.
 - Ако не бъдат натиснат бутон и измерената стойност продължава да се променя, продуктът се изключва автоматично след 4 минути (прибл.).
 - Първата измерена стойност се запамятава като 01. Следващите измерени стойности се запамятават във възходящ ред.
5. Показване на измерени стойности:
Натиснете **MEM/⏻** **3** (вижте „Функция за запамятаване“).
6. Изключване на продукта: Задръжте **MEM/⏻** **3** натиснат в продължение на ок. 5 секунди.

● **Функция за запамятаване**

И **ИНФОРМАЦИЯ:** Налични са общо 11 групи в паметта.


1. Показване на запаметени стойности и групи в паметта: Натиснете **MEM/⏻** **3** веднъж или повече пъти, за да се покажат следните стойности:

Индикатор на дисплея 1	Стойност
10 Група в паметта	01–11, запаметяват се 11 групи със стойности
10 Измерена стойност	Измерена стойност от измерване
13 MAX	Максимална стойност на проверката
8 MIN	Минимална стойност на проверката

Измерената стойност 10, както и стойностите **MAX** 13 и **MIN** 8 се показват отделно за всяка избрана група в паметта 10.

2. След като индикацията е пълна: Продуктът се връща автоматично в нулево състояние.
3. Показване на следваща запаметена стойност: Натиснете **MEM/⏻** 3.
4. Започване на индикация 1 от 01: Натиснете **MEM/⏻** 3 след измерването.

● Изтриване на запаметени стойности

- Изтриване на всички запаметени стойности: Задръжте  2 и **MEM/⏻** 3 натиснати едновременно.

● Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от късо съединение!

- Преди почистването: Извадете батерията **5** от отделението за батерии **6**.
- Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.
- Не допускате попадане на вода или други течности в продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от повреди по продукта!

Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати или твърди четки за почистване.

- Почиствайте продукта със суха кърпа без власинки.

● Съхранение

- Ако продуктът няма да се използва по-продължителен период от време: Извадете батерията **5** от отделението за батерии **6**.
- Съхранявайте продукта на сухо място без прах, извън обсега на деца.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани.

Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Преди отстраняване като отпадък извадете батериите/комплекта акумулаторни батерии от продукта.

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания: “За всички запитвания подгответе касовата бележка и

идентификационния номер (IAN 495859_2504) като доказателство за покупката.

Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди,

които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на

цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495859_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 495859_2504 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504

A Маркировка за съответствие -
ΔΔ сърбия



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	227
Εισαγωγή	Σελίδα	229
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	229
Σύνολο παράδοσης	Σελίδα	230
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	230
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα	231
Γενικές οδηγίες ασφάλειας	Σελίδα	232
Οδηγίες ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα	238
Πρώτη ρύθμιση του προϊόντος	Σελίδα	243
Αποσυσκευασία του προϊόντος	Σελίδα	243
Εισαγωγή / Αντικατάσταση της μπαταρίας	Σελίδα	243
Λειτουργία	Σελίδα	244
Προσάρτηση της αντανακλαστικής ταινίας	Σελίδα	244
Δοκιμή	Σελίδα	245
Λειτουργία μνήμης	Σελίδα	246
Διαγραφή των τιμών μνήμης	Σελίδα	247
Καθαρισμός	Σελίδα	247
Αποθήκευση	Σελίδα	248
Απόσυρση	Σελίδα	248
Εγγύηση	Σελίδα	250
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	251
Σέρβις	Σελίδα	253

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! – Επισημαίνει παράγοντα που συμβάλλει σε υψηλό κίνδυνο, ο οποίος θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εφόσον δεν αποφευχθεί (π.χ., κίνδυνος πνιγμού)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Επισημαίνει παράγοντα που συμβάλλει σε μέτριο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εφόσον δεν αποφευχθεί (π.χ., κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΣΟΧΗ! – Επισημαίνει παράγοντα που συμβάλλει σε χαμηλό κίνδυνο, ο οποίος θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό εφόσον δεν αποφευχθεί (π.χ., κίνδυνος ζεματίσματος)



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Επισημαίνει πιθανή υλική ζημιά σε περιουσία / στο προϊόν εφόσον δεν αποφευχθεί (π.χ., κίνδυνος βραχυκυκλώματος)

	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Πληροφορίες» παρέχει επιπρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες.
	Κίνδυνος – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
	Κίνδυνος έκρηξης!
	Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Προστατεύεστε από ακτινοβολία λέιζερ!
	Μην κοιτάτε στη δέσμη λέιζερ!
	Συνεχές ρεύμα/τάση
	Η μπαταρία περιλαμβάνεται
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
	Πληροφορίες ασφάλειας Οδηγίες χρήσης



Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές Οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

ΨΗΦΙΑΚΌ ΤΑΧΌΜΕΤΡΟ- ΣΤΡΟΦΌΜΕΤΡΟ

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.




● **Προβλεπόμενη χρήση**

- Το προϊόν χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της ταχύτητας περιστροφής ενός αντικειμένου.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση, όχι για εμπορικούς σκοπούς.
- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.


● Σύνολο παράδοσης

- 1 Ψηφιακό ταχύμετρο-στροφόμετρο
- 1 Μπαταρία (9 V, τύπος 6LR61)
- 2 Αντανεκλαστική ταινία
- 1 Εγχειρίδιο χρήστη

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Οθόνη
- 2  (Κουμπί μέτρησης)
- 3 **MEM/⏻** (Κουμπί μνήμης και απενεργοποίησης)
- 4 Κάλυμμα μπαταρίας
- 5 Μπαταρία
- 6 Χώρος μπαταρίας
- 7 Αντανεκλαστική ταινία
- 8 **ΕΛΑΧ.**
- 9  (Ένδειξη μέτρησης)
- 10 Δεδομένα μέτρησης/Ομάδα μνήμης
- 11 **Σ.Α.Λ.**
- 12  (Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας)
- 13 **ΜΕΓ.**

● Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Τροφοδοσία ρεύματος:	1 x 9 V  (τύπος 6LR61)
Εύρος μέτρησης:	2,5–99,999 Σ.Α.Λ.
Ανάλυση:	0,1 Σ.Α.Λ. (2,5–999,9 Σ.Α.Λ.) 1,0 Σ.Α.Λ. (από 1000 Σ.Α.Λ.)
Ακρίβεια:	± 0,05 %
Απόσταση ανίχνευσης:	50–500 mm
Χρόνος δειγματοληψίας:	0,8 δευτ.
Επιλογή εύρους:	Αυτόματη επιλογή



Γενικές οδηγίες ασφάλειας

**ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ
ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΧΡΗΣΗΣ! ΌΤΑΝ ΜΕΤΑΒΙΒΑΕΤΕ
ΑΥΤΟΤΟ ΠΡΟΪΟ ΣΕ ΆΛΛΟΥΣ,
ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΕΤΕ ΚΑΙ ΌΛΑ
ΤΑ ΈΓΓΡΑΦΑ!**

Στην περίπτωση ζημιάς από μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης! Για επακόλουθες ζημιές δεν γίνεται δεκτή ουδεμία ευθύνη! Στην περίπτωση ζημιάς στο υλικό ή ατομικού τραυματισμού που προκαλείται από λάθος μεταχείριση ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφάλειας, δεν γίνεται δεκτή ουδεμία ευθύνη!

Παιδιά και άτομα με αναπηρίες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΣΕ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Ποτέ μην αφήνετε παιδιά ανεπιτήρητα με τα υλικά συσκευασίας.

Τα υλικά συσκευασίας αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας.

Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους.

Τα παιδιά πρέπει πάντα να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε τοποθεσίες όπου υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, για παράδειγμα κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές,

αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Μην αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο όταν είναι ενεργοποιημένο και απενεργοποιείτε το προϊόν αμέσως μετά τη χρήση. Άλλα άτομα μπορεί να τυφλωθούν από τη δέσμη λέιζερ.
- Προστατεύετε το προϊόν από υγρασία ή απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Για παράδειγμα μην το αφήνετε σε αυτοκίνητο για εκτεταμένες χρονικές περιόδους. Μετά την έκθεση σε υψηλές διακυμάνσεις θερμοκρασίας, επιτρέπεται το προϊόν να εγκλιματίζεται πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ακρίβεια του προϊόντος μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ακραίες θερμοκρασίες ή διακυμάνσεις θερμοκρασίας.
- Αποφεύγετε δυνατά χτυπήματα ή πτώση του εργαλείου μέτρησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος από την ακτινοβολία λέιζερ!

Το παρόν είναι προϊόν της κατηγορίας λέιζερ 2. Μην κοιτάτε μέσα στη δέσμη λέιζερ. Ποτέ μην κοιτάτε απευθείας μέσα στη

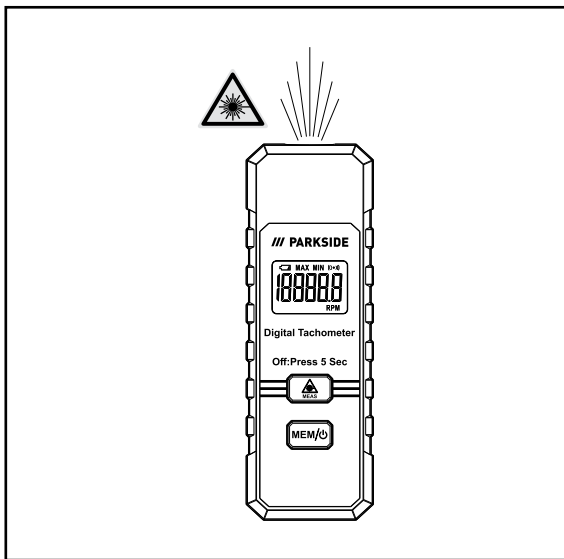
δέσμη λέιζερ ή στο άνοιγμα από το οποίο αναδύεται.



- Οπτική επαφή με δέσμη λέιζερ μέσω οπτικών οργάνων (π.χ. μεγεθυντικοί φακοί κ.λπ.) μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα μάτια.

⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ! Εάν χρησιμοποιούνται εξοπλισμοί λειτουργίας και ρύθμισης ή διεξάγονται διαδικασίες διαφορετικές από αυτές που ορίζονται εδώ, μπορεί να προκύψει επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

- Ποτέ μην στοχεύετε τη δέσμη λέιζερ σε αντανακλαστικές επιφάνειες, ανθρώπους ή ζώα. Ακόμα και σύντομη οπτική επαφή με μια δέσμη λέιζερ μπορεί να επιφέρει τραυματισμούς στα μάτια.
- Εκπέμπεται ακτινοβολία λέιζερ που υπερβαίνει το Όριο αποδεκτής εκπομπής (AEL) κατηγορίας 1. Προσοχή γιατί υφίσταται κίνδυνος εγκαυμάτων στο δέρμα ή τον κερατοειδή.



Οδηγίες ασφάλειας
για μπαταρίες/
επαναφορτιζόμενες
μπαταρίες

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!

Φυλάσσετε τις μπαταρίες/
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
μακριά από παιδιά. Εάν τυχαία

γίνει κατάποση, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

- Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα, διάτρηση του μαλακού ιστού και σε θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- Ποτέ μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή/και μην τις ανοίγετε. Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικά φορτία σε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες και θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ/απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Εάν υπάρχει διαρροή σε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους με τις χημικές ουσίες!
Ξεπλύνετε αμέσως τους επηρεαζόμενους τομείς με καθαρό νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια!



■ **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!**

Χαλασμένες μπαταρίες/
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή
με διαρροή μπορούν να
προκαλέσουν εγκαύματα εάν
υπάρξει επαφή με το δέρμα. Να
φοράτε πάντα κατάλληλα
προστατευτικά γάντια, για
ανάλογες περιστάσεις.

- Στην περίπτωση μιας διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν ώστε να εμποδίσετε ζημιά.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερη χρονική περίοδο.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος


- Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
- Εισαγάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τις σημάνσεις πολικότητας (+) και (-) επάνω στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια ή βαμβάκι για να καθαρίσετε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τον χώρο μπαταριών, πριν την εισαγωγή!
- Απομακρύνετε αμέσως τις άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.

● Πρώτη ρύθμιση του προϊόντος

● Αποσυσκευασία του προϊόντος

1. Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα πλαστικά περιτυλίγματα.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα αναφερόμενα εξαρτήματα περιλαμβάνονται (βλέπε «Σύνολο παράδοσης»).
3. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματα είναι σε καλή κατάσταση, εάν ανιχνεύσετε ζημιά ή ελάττωμα μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αλλά ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται (βλέπε «Εγγύηση»).

● Εισαγωγή / Αντικατάσταση της μπαταρίας

❶ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή: προβάλλεται το  12 στην οθόνη 1.



1. Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταρίας 4
2. Εάν υπάρχει, απομακρύνετε την παλιά μπαταρία 5 από το χώρο μπαταρίας 6.
3. Εισαγάγετε μια καινούργια μπαταρία 5 στο χώρο μπαταρίας 6. Προσέξτε την σωστή πολικότητα της μπαταρίας.
4. Κλείστε το κάλυμμα του χώρου μπαταρίας 4.

● Λειτουργία









● Προσάρτηση της αντανakλαστικής ταινίας

❶ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- ❑ Η αντανakλαστική ταινία [7] αντανakλά τη δέσμη λέιζερ που εκπέμπεται από το προϊόν. Όταν η δέσμη λέιζερ πέφτει επάνω στην αντανakλαστική ταινία, η δέσμη λέιζερ αντανakλάται πάλι πίσω στον αισθητήρα φωτός στο προϊόν. Το προϊόν μετράει τον αριθμό φορών που το σήμα αντανakλασης λαμβάνεται και υπολογίζει αυτόματα την ταχύτητα περιστροφής.
- ❑ Πριν την προσάρτηση της αντανakλαστικής ταινίας [7]: Εξασφαλίστε ότι ο άξονας περιστροφής είναι καθαρός.
- ❑ Εάν ο άξονας περιστροφής είναι αντανakλαστικός: Απλώστε μαύρο χρώμα ή κολλήστε μαύρη ταινία επάνω στο αντικείμενο. Κατόπιν κολλήστε από επάνω την αντανakλαστική ταινία [7].
- ❑ Βελτίωση της ακρίβειας μέτρησης σε πολύ χαμηλή ταχύτητα περιστροφής: Προσαρτήστε ακόμα λίγα κομμάτια αντανakλαστικής ταινίας [7] στο αντικείμενο προς μέτρηση. Μπορείτε να λάβετε την πραγματική ταχύτητα περιστροφής διαιρώντας το αποτέλεσμα μέτρησης στην οθόνη [1] με τον αριθμό των αντανakλαστικών ταινιών.

1. Κόψτε την αντανakλαστική ταινία  σε τετράγωνα των 12 mm.
2. Κολλήστε ένα κομμάτι της αντανakλαστικής ταινίας  σε κάθε άξονα περιστροφής του αντικειμένου προς μέτρηση. Η μη αντανakλαστική περιοχή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την περιοχή αντανakλασης (Εικ. D).

● Δοκιμή

1. Ενεργοποίηση του προϊόντος: Πατήστε **MEM/⏻** . Στην οθόνη  προβάλλονται όλες οι ενδείξεις για 3 δευτερόλεπτα.
2. Δοκιμή του προϊόντος: Πατήστε  . Η δέσμη λέιζερ είναι ενεργή. Η ορατή δέσμη λέιζερ είναι σε ευθεία γραμμή με τον στόχο προς μέτρηση.
3. Όταν η δοκιμή επιτύχει μια ταχύτητα περιστροφής: προβάλλεται το **(((•)))** . Η οθόνη  προβάλλει την τρέχουσα τιμή μέτρησης.
4. Για να σταματήσει η μέτρηση: Μόλις σταθεροποιηθεί η μετρημένη τιμή, είναι δυνατό σταμάτημα της μέτρησης μέσω σύντομης εκ νέου πίεσης του  .

Σημείωση:

- Εάν δεν πιεστεί κανένα κουμπί και δεν αλλάξει η μετρημένη τιμή για 1 λεπτό, το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα.

- Εάν δεν πιεστεί κανένα κουμπί και η μετρημένη τιμή συνεχίζει να αλλάζει, το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα σε 4 λεπτά (κατά προσέγγιση).
 - Η πρώτη μετρημένη τιμή αποθηκεύεται ως 01. Οι επόμενες μετρημένες τιμές αποθηκεύονται με ανοδική σειρά.
5. Προβολή μετρημένων τιμών: Πιέστε το **MEM/⏻** 3 (βλέπε «Λειτουργία μνήμης»).
 6. Απενεργοποίηση του προϊόντος: Πιέστε παρατεταμένα το **MEM/⏻** 3 για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

● Λειτουργία μνήμης

- i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Υπάρχουν συνολικά 11 ομάδες μνήμης.
1. Προβολή τιμών μνήμης και ομάδων μνήμης: Πιέστε το **MEM/⏻** 3 μια ή πολλές φορές για προβολή των ακόλουθων τιμών:


Ένδειξη στην οθόνη 1	Τιμή
10 Ομάδα μνήμης	01–11, αποθηκεύονται 11 ομάδες τιμών
10 Δεδομένα μέτρησης	Τιμή δεδομένων μέτρησης
13 MAX	Μέγιστη τιμή των ελεγχόμενων δεδομένων

Ένδειξη στην οθόνη 1	Τιμή
8 ΛΕΠ.	Ελάχιστη τιμή των ελεγχμένων δεδομένων

Τα δεδομένα μέτρησης 10 και οι τιμές **MAX** 13 και **MIN** 8 προβάλλονται διαδοχικά για κάθε επιλεγμένη ομάδα μνήμης 10.

2. Μετά την ολοκλήρωση της προβολής: Το προϊόν επιστρέφει αυτόματα στην μηδενική κατάσταση.
3. Προβολή της επόμενης τιμής μνήμης: Πιέστε **MEM/⏻** 3.
4. Έναρξη οθόνης 1 από το 01: Πιέστε **MEM/⏻** 3 μετά τη μέτρηση.

● Διαγραφή των τιμών μνήμης

- Διαγραφή των τιμών μνήμης: Πιέστε παρατεταμένα τα  2 και **MEM/⏻** 3 ταυτόχρονα.

● Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

- Πριν τον καθαρισμό απομακρύνετε την μπαταρία 5 από το χώρο μπαταρίας 6.
- Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Ποτέ μην κρατάτε το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην επιτρέπετε νερό ή άλλα υγρά να εισέρχονται στο εσωτερικό του προϊόντος.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κίνδυνος ζημιάς στο προϊόν! Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, επιθετικά καθαριστικά μέσα ή σκληρές βούρτσες για τον καθαρισμό.

- Καθαρίζετε το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδια.

● Αποθήκευση

- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα: Απομακρύνετε την μπαταρία **5** από τον χώρο μπαταριών **6**.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη και που δεν προσεγγίζεται από παιδιά.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Αφαιρέστε τις μπαταρίες / την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το προϊόν πριν την απόρριψη.

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα:

Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος.
Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες
μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα
κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές
κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε
επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση
ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα
δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος.
Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται
με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη
παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη
από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης
αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια
απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το
έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία
υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει
να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την
αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3
ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το
προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού
ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή
αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική
μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται

λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 495859_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο

προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 495859_2504 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Σέρβικ

(GR)

Σέρβικ Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504

(CY)

Σέρβικ Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504



Σερβική σφραγίδα συμμορφώσης



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	255
Einleitung	Seite	257
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	257
Lieferumfang	Seite	257
Teilebeschreibung	Seite	258
Technische Daten	Seite	258
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	259
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite	265
Inbetriebnahme	Seite	268
Produkt auspacken	Seite	268
Batterie einlegen/ersetzen	Seite	269
Bedienung	Seite	269
Reflektorband anbringen	Seite	269
Prüfung	Seite	270
Speicherfunktion	Seite	271
Gespeicherte Werte löschen	Seite	272
Reinigung	Seite	273
Lagerung	Seite	273
Entsorgung	Seite	273
Garantie	Seite	277
Abwicklung im Garantiefall	Seite	278
Service	Seite	280

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.

	Gefahr – Stromschlagrisiko!
	Gefahr – Explosionsrisiko!
	Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Gleichstrom/-spannung
	Batterie enthalten
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DIGITALER TACHOMETER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.


● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Das Produkt dient zur Messung der Rotationsgeschwindigkeit eines Objekts.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen bestimmt.


● **Lieferumfang**

- 1 Digitaler Tachometer
- 1 Batterie (9 V, Typ 6LR61)
- 2 Reflektorband
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Display
- 2  (Messtaste)
- 3 **MEM**/ (Speicher- und Aus-Taste)
- 4 Batterieabdeckung
- 5 Batterie
- 6 Batteriefach
- 7 Reflektorband
- 8 **MIN**
- 9  (Messindikator)
- 10 Messwert/Speichergruppe
- 11 **RPM**
- 12  (Anzeige für schwache Batterie)
- 13 **MAX**

● Technische Daten

Stromversorgung:	1 × 9 V  (Typ 6LR61)
Messbereich:	2,5–99 999 U/min
Auflösung:	0,1 U/min (2,5–999,9 U/min) 1,0 U/min (ab 1000 U/min)
Genauigkeit:	± 0,05 %
Erfassungsbereich:	50–500 mm
Abtastzeit:	0,8 s
Reichweiten- auswahl:	Automatische Auswahl



Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT!
WENN SIE DIESES PRODUKT AN
ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN
SIE AUCH ALLE DOKUMENTE
WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.


- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Brand- oder Explosionsrisiko besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist und schalten Sie das Produkt direkt nach der Verwendung aus. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Produkts.
-  **VORSICHT! Risiko durch Laserstrahlung!** Dies ist ein Laserprodukt der Klasse 2. Blicken Sie nicht in den Laserstrahl. Blicken Sie niemals

direkt in den Laserstrahl oder in die Öffnung, aus der er austritt.



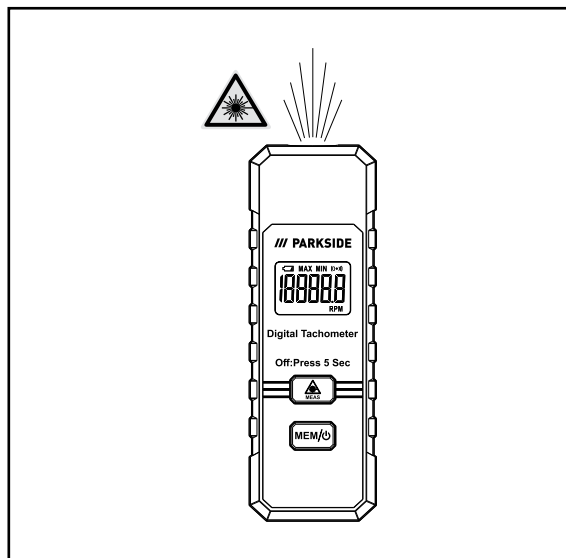
- Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe usw.) kann Augenschäden verursachen.

⚠ VORSICHT! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt

mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

- Es wird eine Laserstrahlung abgegeben, die den Grenzwert der Klasse 1 AEL übersteigt; es besteht das Risiko von Verbrennungen der Haut oder der Hornhaut.





Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien!
Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!


- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Batterie einlegen/ersetzen

i **INFO:** Wenn die Batterie schwach ist:  12
wird im Display 1 angezeigt.

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung 4.
2. Falls notwendig, entnehmen Sie die alte Batterie 5 aus dem Batteriefach 6.
3. Legen Sie eine neue Batterie 5 in das Batteriefach 6 ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität der Batterie.
4. Schließen Sie die Batterieabdeckung 4.

● Bedienung


● Reflektorband anbringen


i **INFO:**

- Das Reflektorband 7 reflektiert den vom Produkt ausgesandten Laserstrahl. Wenn der Laserstrahl auf das Reflektorband trifft, wird der Laserstrahl zum Lichtsensor im Produkt zurückreflektiert. Das Produkt zählt, wie oft das reflektierte Signal empfangen wird, und berechnet automatisch die Rotationsgeschwindigkeit.
- Bevor Sie das Reflektorband 7 anbringen: Vergewissern Sie sich, dass die rotierende Achse sauber ist.
- Wenn die rotierende Achse reflektierend ist: Streichen Sie schwarze Farbe auf das Objekt oder kleben Sie schwarzes Klebeband darauf. Kleben Sie dann das Reflektorband 7 darüber.

- Genauigkeit der Messung bei sehr niedriger Rotationsgeschwindigkeit verbessern:
Bringen Sie ein paar zusätzliche Stücke des Reflektorbands **7** am zu messenden Objekt an. Die tatsächliche Rotationsgeschwindigkeit lässt sich ermitteln, indem Sie das Messergebnis auf dem Display **1** durch die Anzahl der Reflektorbänder teilen.
- 1. Schneiden Sie das Reflektorband **7** in 12 mm große Quadrate.
- 2. Kleben Sie ein Stück des Reflektorbands **7** auf jede rotierende Achse des zu messenden Objekts. Der nicht reflektierende Bereich sollte größer sein als der reflektierende Bereich (Abb. D).

● Prüfung

1. Produkt einschalten: Drücken Sie **MEM/⏻** **3**. Auf dem Display **1** werden alle Indikatoren 3 Sekunden lang angezeigt.
2. Produkt prüfen: Drücken Sie  **2**. Der Laserstrahl ist aktiviert. Der sichtbare Laserstrahl befindet sich in einer geraden Linie mit dem zu messenden Ziel.
3. Wenn bei der Prüfung eine Rotationsgeschwindigkeit ermittelt wird: **(((•)))** **9** wird angezeigt. Das Display **1** zeigt den aktuell gemessenen Wert an.

- Messung stoppen: Sobald sich der Messwert stabilisiert hat, kann die Messung durch erneutes kurzes Drücken von  **2** beendet werden.

Hinweis:

- Wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird und sich der Messwert nicht verändert, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
 - Wird keine Taste gedrückt und der Messwert verändert sich weiter, schaltet sich das Gerät nach ca. 4 Minuten automatisch ab.
 - Der erste Messwert wird als 01 gespeichert. Die nächsten Messwerte werden in aufsteigender Reihenfolge gespeichert.
- Messwerte anzeigen: Drücken Sie **MEM/⏻** **3** (siehe „Speicherfunktion“).
 - Produkt ausschalten: Halten Sie **MEM/⏻** **3** ca. 5 Sekunden lang gedrückt.

● Speicherfunktion


- i** **INFO:** Es sind insgesamt 11 Speichergruppen verfügbar.
- Gespeicherte Werte und Speichergruppen anzeigen: Drücken Sie **MEM/⏻** **3** einmal oder mehrere Male, um folgende Werte anzuzeigen:

Indikator auf dem Display 1	Wert
10 Speichergruppe	01–11, 11 Gruppen mit Werten werden gespeichert
10 Messwert	Gemessener Messwert
13 MAX	Maximaler Wert der Prüfung
8 MIN	Minimaler Wert der Prüfung

Der Messwert 10 sowie die Werte **MAX** 13 und **MIN** 8 werden einzeln für jede gewählte Speichergruppe 10 angezeigt.

2. Nachdem die Anzeige vollständig ist: Das Produkt kehrt automatisch in den Nullzustand zurück.
3. Nächsten gespeicherten Wert anzeigen: Drücken Sie **MEM/⏻** 3.
4. Anzeige 1 ab 01 beginnen: Drücken Sie **MEM/⏻** 3 nach der Messung.

● **Gespeicherte Werte löschen**

- Alle gespeicherten Werte löschen: Halten Sie  2 und **MEM/⏻** 3 gleichzeitig gedrückt.

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Kurzschlussrisiko!

- Vor der Reinigung: Entnehmen Sie die Batterie **5** aus dem Batteriefach **6**.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, trockenen Tuch.

● Lagerung

- Falls das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird: Entnehmen Sie die Batterie **5** aus dem Batteriefach **6**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort außer Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte

abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495859_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495859_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504

Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504

Service Belgien

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504

Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 495859_2504



Serbisches Konformitätszeichen

